

# La puerta de Corona (Taç Kapı) exterior del caravasar silŷūqí de Sarı Han (Turquía). Una nueva propuesta de restitución

*The Outer Crown gate (Taç Kapı) of the Seljuk caravanserai of Sarı Han (Türkiye). A new proposal for restoration*

Samuel Márquez Bueno<sup>1</sup>, Pedro Gurriarán Daza<sup>2</sup>, María Antonia Martínez Núñez<sup>3</sup>

Recibido: 04/11/2024  
Aprobado: 26/05/2025  
Publicado: 07/08/2025

## RESUMEN

En este artículo realizamos una nueva propuesta de restitución de la puerta de Corona exterior del caravasar de Sarı Han, en la que se pone en tela de juicio la materializada hace más de tres décadas y que ha asentado la imagen que se tiene de ese monumento, a nuestro juicio, errónea. Para respaldar nuestra propuesta, hemos puesto la portada en cuestión en el contexto de otras producciones coetáneas y similares, ahondando en sus puntos comunes y reflexionando sobre las características del arquetipo común. Tampoco hemos eludido la cuestión de la cronología, aún no resuelta completamente, proponiendo una sugerencia razonada. Por último, hemos realizado nuestra propia lectura de la epigrafía de la supuesta lápida fundacional. Todo el material gráfico es novedoso y ha sido cuidado al detalle, prestando especial atención a sus valores descriptivos y didácticos, y manteniendo un elevado nivel de rigor.

**Palabras clave:** puerta de Corona, restauración arquitectónica, silŷūqíes, arquitectura islámica.

## 1. INTRODUCCIÓN

El sultanato de los silŷūqíes del Rūm se estableció en la zona central de Anatolia a raíz de la penetración de grupos turcomanos, tras la decisiva batalla de Manzikert (1071) en la que los denominados grandes silŷūqíes derrotaron a los bizantinos. Sin embargo, desde finales del s. XI, y a lo largo de todo el s. XII, el sultanato

## ABSTRACT

In this article, we present a new proposal for the restoration of the outer Crown gate of the Sarı Han caravanserai, in which we question the one carried out more than three decades ago, and which has established the image of this monument, in our opinion, erroneous. To support our proposal, we have placed the façade in question in the context of other contemporary and similar productions, delving into their commonalities and reflecting on the characteristics of the common archetype. We have also addressed the still unresolved issue of chronology, offering a reasoned suggestion. Finally, we have provided our own interpretation of the epigraphy on the supposed foundation stone. All the graphic material is new and has been taken care of in detail, paying special attention to its descriptive and didactic value, and maintaining a high level of rigour.

**Keywords:** Crown gate, architectonic restoration, Seljuks, Islamic architecture.

pugnó por consolidarse en un contexto muy adverso e inestable dominado por los enfrentamientos intestinos, la actividad de los cruzados y la presencia de principados rivales, como los danisméndidas y los mengücek. No fue hasta inicios del s. XIII, bajo los reinados de *Giyāt al-Dīn Kayjusraw I* (2.º reinado 1205-1211), *'Izz al-Dīn Kaykāwus I* (1211-1220) y, sobre todo, *'Alā' al-Dīn Kayqubād I* (1220-1237), cuando se

<sup>1</sup>Consejería de Educación de la Junta de Extremadura, Cáceres, samu700@hotmail.com. <https://orcid.org/0000-0002-8614-5352>

<sup>2</sup>Yamur S.L., Málaga, modromore@yahoo.es. <https://orcid.org/0000-0003-0877-3617>

<sup>3</sup>Universidad de Málaga, Málaga, mamartinez@uma.es. <https://orcid.org/0000-0003-2089-9968>

**Cómo citar:** Samuel Márquez Bueno, Pedro Gurriarán Daza, María Antonia Martínez Núñez (2025): La puerta de Corona (Taç Kapı) exterior del caravasar silŷūqí de Sarı Han (Turquía). Una nueva propuesta de restitución. *Arqueología y Territorio Medieval*, 32, e9289. <https://doi.org/10.17561/aytm.v32.9289>



logró la estabilidad tras la liquidación de enemigos externos e internos, y un control territorial que permitió la tutela efectiva de las rutas comerciales, fundamentales en el auge económico del estado. Asimismo, bajo los referidos monarcas se produce el desarrollo de una arquitectura monumental, en la que se manifestará el poder dinástico y que se materializará, entre otras construcciones, en la red de caravasares que jalonaban las rutas comerciales que cruzaban todo el sultanato. De este modo, con *Giyāt al-Dīn Kayjusraw II* (1237-1246) se prolongará la eclosión constructiva iniciada por su antecesor, con unos rasgos de arquitectura monumental muy definidos y estandarizados. Precisamente, bajo el mandato de este sultán, se construirá el caravasar objeto de nuestro estudio y se iniciará el rápido declive de la dinastía tras la trascendente derrota en la batalla de Köse Dağ, en 1243, frente al invasor mongol.

La arquitectura patrocinada desde la corte silívqí se caracteriza por el uso de espacios hipóstilos con grandes arcos y bóvedas, aparejados en buena sillería en un contexto de sobriedad ornamental, roto por la concentración de la decoración en puntos clave como las portadas, ya sean exteriores o de *mihrāb*. Las portadas exteriores responden a unos prototipos muy concretos que se aplican indistintamente a edificios como mezquitas, *madrasas* y caravasares; y que se pueden reducir a dos tipos fundamentales, que tan solo difieren en el uso de *muqarnas*, o no, en la bóveda que media entre el arco monumental exterior y el de ingreso efectivo<sup>4</sup>. Por otra parte, será habitual el empleo de molduras decoradas con motivos predominantemente geométricos, en un principio, a los que se añadirá ataurique, posteriormente, bordeando la parte más prominente del bloque edilicio. Además de los elementos estrictamente ornamentales, será prácticamente omnipresente

la epigrafía de carácter conmemorativo, que aportará información tan relevante como la identidad del promotor y fecha fundacional. De este modo, el estudio de las portadas será prioritario en la caracterización de la arquitectura dinástica silívqí y constituye un motivo de justificación de este artículo.

## 2. EL CARAVASAR DE SARI HAN: ESTADO DE LA CUESTIÓN

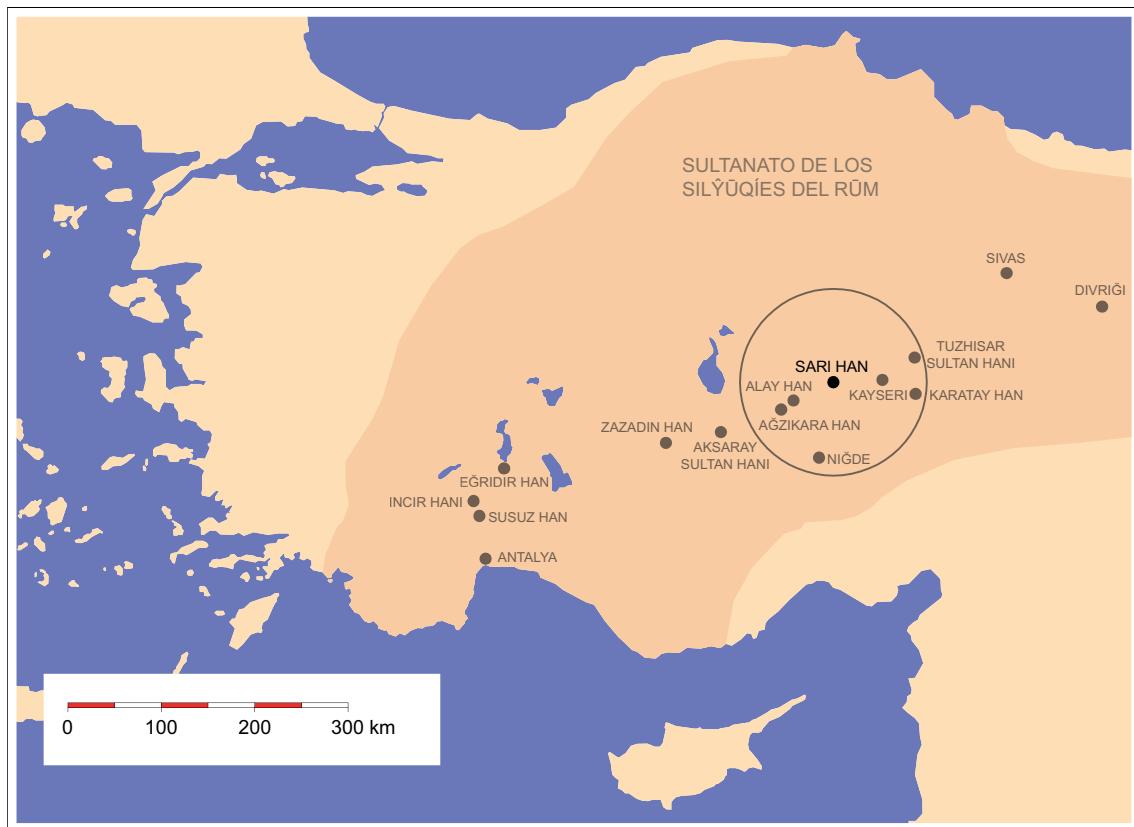
El caravasar de Sari Han (Lat: 38.71176; Long: 34.909396) se encuentra a 6 km al este de Avanos, en la provincia de Nevşehir, junto a la carretera D300 que une las ciudades de Nevşehir y Kayseri, en el centro de Anatolia (Turquía) (Figura 1). Su estructura responde al arquetipo de sala hipóstila precedida por un patio rodeado por diversas estancias. Esta zona previa suele ser más ancha que la sala mencionada, contando ambos tramos con sus respectivas portadas monumentales.

Los documentos fotográficos más antiguos de los que se tiene conocimiento certifican el estado de ruina parcial del caravasar de Sari Han en que se hallaba hace unas décadas, incluyendo su puerta exterior, desprovista de todo el forro de sillares de su parte superior<sup>5</sup> (Figura 2). No obstante, la prestancia de los restos conservados indica que se trataba de un edificio de la calidad de los grandes caravasares dinásticos erigidos en la primera mitad del s. XIII, patrocinados directamente por los sultanes silívqíes o sus visires; lo que ha coadyuvado a que distintos especialistas hayan abordado el estudio de sus restos. De tales trabajos, destaca el publicado en 1956 por Tahsin Özgür y Mahmut Akok<sup>6</sup>. Se trata de un breve artículo, pero bien acompañado de un sugerente conjunto de fotografías y, lo que es más interesante, de una serie de planos con

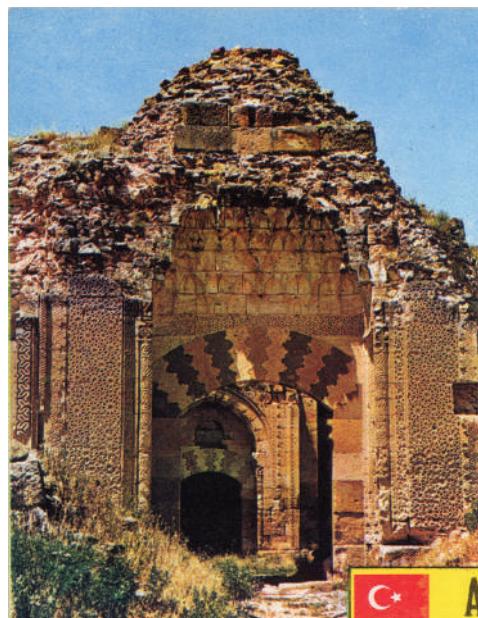
<sup>4</sup> Acerca de las tipologías y características de las portadas monumentales silívqíes, véase MÁRQUEZ, GURRIARÁN, MARTÍNEZ (2024b: 2-3, 13-15).

<sup>5</sup> La fotografía más antigua de la que se tiene constancia fue publicada por ROTT (1908: 240). Otra imagen posterior, pero igualmente anterior a la restauración del edificio, se puede ver en ASLANAPA (1989: 182). En esta última se aprecia un mayor grado de deterioro, manifestado en la ausencia de más sillares ornamentados. Otra imagen, aunque invertida especularmente y poco nítida, pero con un encuadre más amplio que la anterior, se puede ver en ÚNAL (1982, resim 76, levha CXXII).

<sup>6</sup> Véase en ÖZGÜC, AKOK (1956). Fuera de la paginación referida en la bibliografía hay 9 páginas más con fotografías y 4 planos.



**Figura 1.** Plano con indicación del sultanato de los silŷūqíes del Rūm, c. 1240, y edificios y/o localidades mencionadas en el artículo (© Los autores).



**Figura 2.** Puerta exterior del caravasar de Sarı Han. Fragmento de una postal de principios los años 80 del s. XX.  
<https://archives.saltresearch.org/handle/123456789/201189>

plantas, alzados, secciones y una perspectiva, que recrean el estado prístino del caravasar.

Pocos años después, Kurt Erdmann dedicará unas páginas a Sari Han en su clásica y extensa obra sobre caravasares<sup>7</sup>. Aunque se trata de un trabajo más descriptivo que analítico, en este caso, ofrece una visión muy sugerente del monumento, por tratarse de una descripción anterior a la restauración de finales de los años 80 del s. XX.

Tampoco se puede perder de vista el trabajo de Gert Schneider, publicado en 1980, centrado en el análisis geométrico de la ornamentación silüqí, y con el que hemos cotejado nuestros propios análisis de las ruedas de zafates que intervienen en las composiciones.

Por último, cabe destacar el capítulo de Abdullah Karaçağ, dentro de una monografía sobre caravasares, en el que hace una serie de importantes recapitulaciones sobre este edificio en cuestión, manejando la bibliografía anterior más relevante<sup>8</sup>.

### 3. DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS ORIGINALES CONSERVADOS

A continuación, centraremos nuestra atención en el elemento concreto de este estudio que no es otro que la portada exterior de ingreso del caravasar.

La estructura originaria de la puerta tenía forma de paralelepípedo destacado hacia el

exterior del edificio. De lo que se ha conservado distinguiremos cuatro partes fundamentales: el paramento exterior, el paramento interior, la capucha de *muqarnaş* y los lienzos laterales. A continuación, pasamos a describir las y ponerlas en contexto mediante paralelos formales y ornamentales (Figura 3).

#### 3.1. El paramento exterior

El paramento exterior se halla organizado en una serie de planos frontales y proyectantes al horizontal<sup>9</sup>, y formas cilíndricas tales como baquetones y fustes. Todos estos elementos se situarán con distintos grados de retranqueo, progresivamente más rehundidos según nos vamos desplazando desde los bordes externos hacia el centro. Cada uno de estos planos y formas está tapizado por labores de decoración geométrica, como se verá a continuación. Descritos desde los bordes externos hacia el centro, se suceden los siguientes planos y formas (Figuras 3 y 4).

A: Plano frontal con una greca en forma de Y, cuyo más remoto precedente parece hallarse en la portada de la mezquita del castillo de Divriği, erigida en 1180-1181<sup>10</sup>. Unas versiones sinuosas del mismo motivo, transformadas en los cuerpos serpenteantes de una pareja de dragones enfrentados, se disponen en la rosca del arco meridional de sustento de la mezquita del caravasar de Tuzhisar Sultan Hani (c. 1236)<sup>11</sup> y en los arcos de los nichos laterales que flanquean el arco de acceso del caravasar de Susuz Han (c. 1240-1243)<sup>12</sup> (Figura 5).

<sup>7</sup>ERDMANN (1961: 130-135; *beilage blatt* 5).

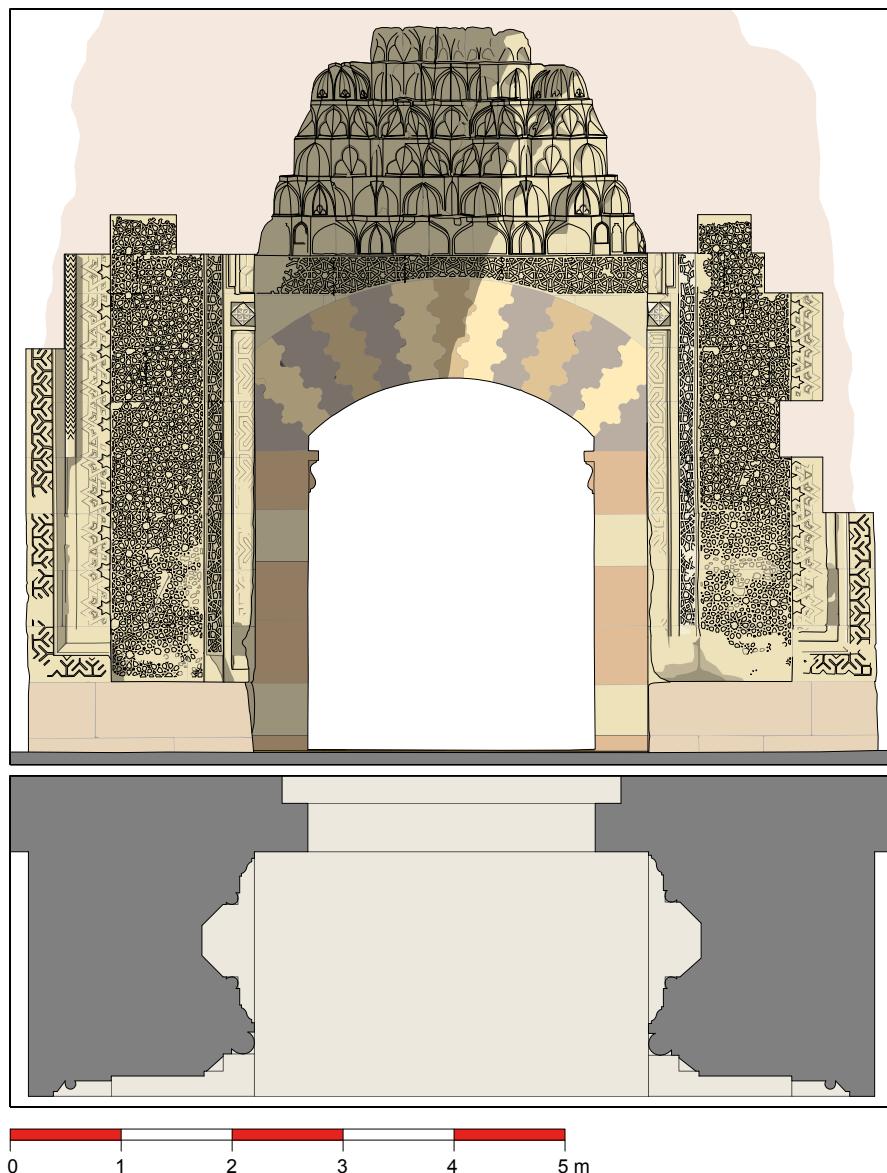
<sup>8</sup>Véase en KARAÇAĞ (2007: 211-235).

<sup>9</sup>A la hora de describir los distintos tipos de planos, emplearemos la terminología propia del Sistema Diédrico, considerando que la anchura de la estructura de la puerta monumental sea paralela a la Línea de Tierra.

<sup>10</sup>Véase en KURU (2015: 259-260). En cuanto a su cronología, BERCHEM (1917: 57-58) justifica esta datación mediante la epigrafía fundacional de la portada, cuya lectura y traducción ofrece.

<sup>11</sup>ERDMANN (1961: 96) propone una datación aproximada, entre 1232 y 1236, que se infiere del análisis epigráfico que ya no se puede contrastar por la desaparición posterior de los últimos vestigios de texto. ÖZBEK (2007: 177) ofrece la horquilla cronológica comprendida entre 1230 y 1234, relacionando la construcción de este caravasar con el incremento de la actividad constructiva de 'Alâ' al-Dîn Kayqubâd I, en torno a Kayseri. Por nuestra parte, consideramos más probable la opción más tardía de Erdmann, por cuestiones estilísticas y ornamentales.

<sup>12</sup>No conserva epigrafía fundacional. ERDMANN (1961: 114), respaldado por un análisis estilístico, atribuye su erección a los últimos años del reinado de Giyât al-Dîn Kayjusraw II, poco antes de 1246. DUYMAZ (2007: 274) sigue el planteamiento de Kurt Erdmann, aunque sugiere que su construcción debió de realizarse a la par que Incir Hani. Este edificio sí está documentado epigráficamente en 636 H./1238-1239. Véase en RCEA (tomo 11, n.º 4162, 106-107). Por otra parte, SCHNEIDER (1980: taffel 14, 115; 172) identifica los paralelos conocidos, aunque resulta impreciso, y a veces inexacto, en las fechas. Por nuestra parte, creemos que una portada de tal calibre y coste económico no pudo hacerse después de la derrota de la batalla de Köse Dağ, en 1243 (*vid infra*).



**Figura 3.** Planta y alzado fotogramétrico de los elementos subsistentes de la puerta exterior del caravasar de Sarı Han (© Los autores). Figura en alta resolución: <https://revistaselectronicas.ujaen.es/index.php/ATM/article/view/9289/10057>

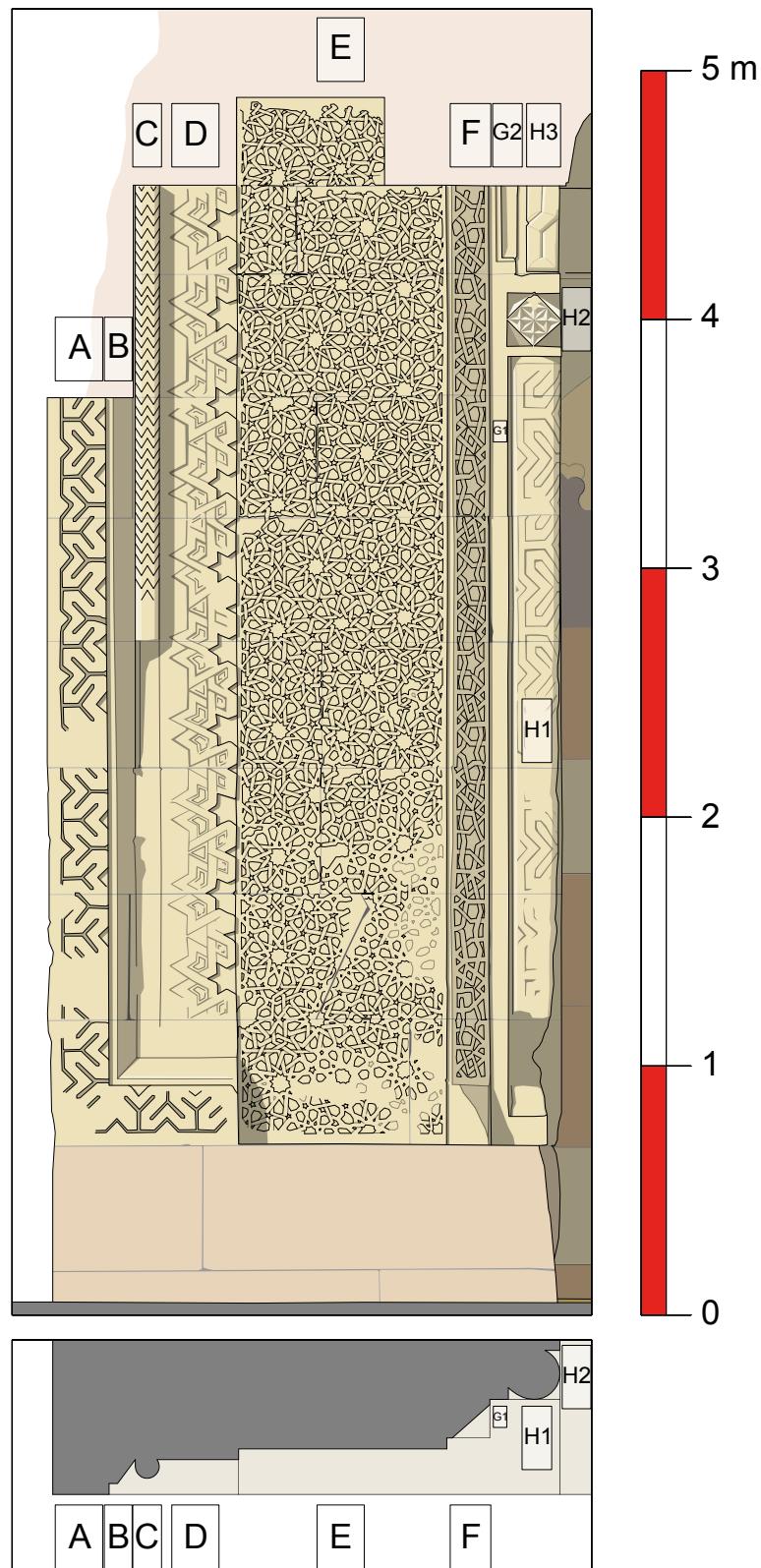
La existencia de unas grecas, también sinusoides, en el intradós del arco del *mihrāb* de la mezquita del alcázar de Murcia, posiblemente pintadas entre finales del s. XI y mediados del s. XII<sup>13</sup>, según un patrón muy parecido a las descritas, nos indica la movilidad y extensión de los conceptos generales del diseño a lo largo de la *Dār al-Islām*.

B: Plano proyectante al horizontal, liso. En otras portadas similares, en vez de un plano proyectante suele aparecer una moldura curva.

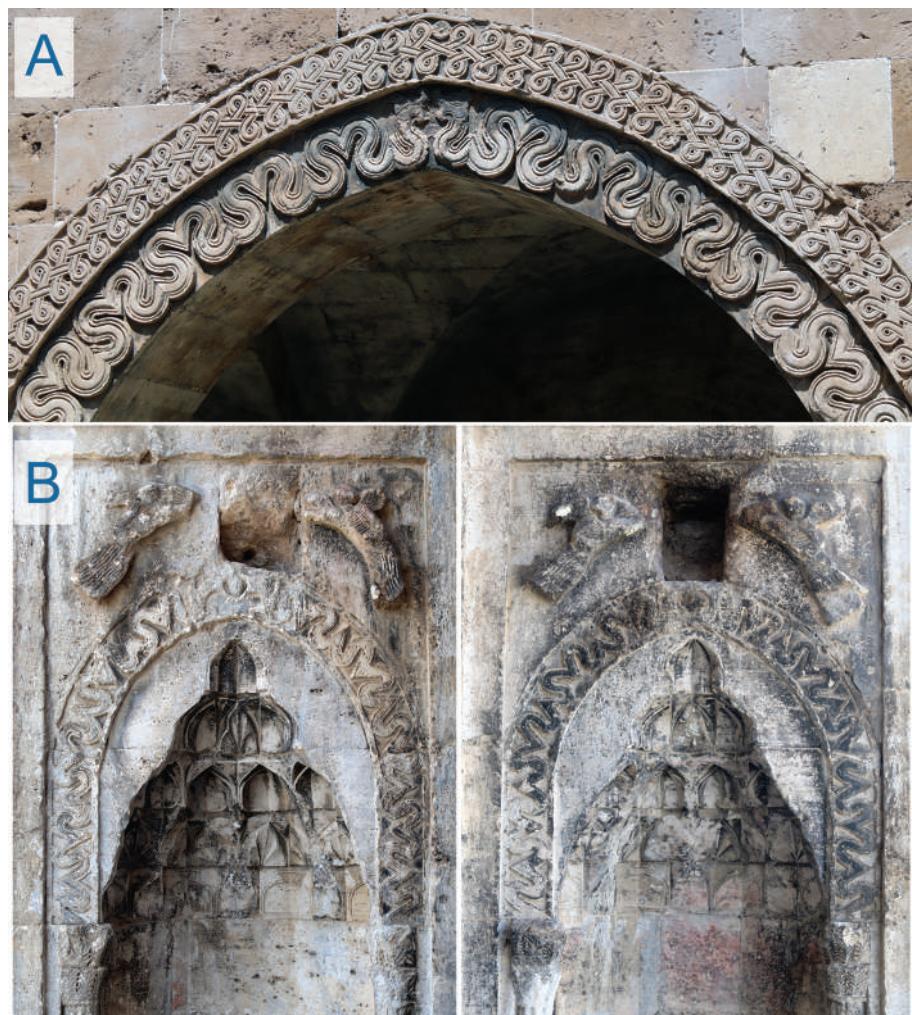
C: Baquetón estriado. Muy parecido al que se localiza en idéntica posición en la portada exterior del caravasar de Aksaray Sultan Hanı (1229)<sup>14</sup>.

<sup>13</sup> CALVO CAPILLA (2011: 80-85) propone tal cronología apoyándose en argumentos arqueológicos y estilísticos, en los que pone de relieve su carácter arcaizante.

<sup>14</sup> El año de construcción 626 H. está documentado epigráficamente. Véase en RCEA (tomo 11, n.º 4007, 4-5); así como en la más reciente lectura y traducción de MÁRQUEZ, GURRIARÁN, MARTÍNEZ (2024b: 36).



**Figura 4.** Detalle, en planta y alzado, del machón izquierdo de la puerta exterior del caravasar de Sari Han, con indicación de los elementos referidos en el texto (© Los autores). Figura en alta resolución: <https://revistaselectronicas.ujaen.es/index.php/ATM/article/view/9289/10058>



**Figura 5.** Detalles ornamentales. A: Mezquita del caravasar de Tuzhisar Sultan Hani. B: Portada del caravasar de Susuz Han (© Los autores).

Por otra parte, este elemento no resulta nada común entre las portadas silŷūqíes más próximas tipológica, geográfica y cronológicamente. Además, de la misma manera que sucede en Aksaray Sultan Hanı, en Sarı Han el baquetón va asociado a la presencia del plano proyectante al horizontal liso referido anteriormente.

D: Plano frontal con motivos estrellados alternados con triangulares, junto al escalón contiguo

al plano E. La línea que forman dichos elementos poligonales y el borde del plano está recorrida por dos cintas entrelazadas formando ángulos de  $60^\circ$  y  $120^\circ$  derivados del patrón equilátero de los motivos mencionados. Esta misma trama ornamental se identifica, en idéntica posición, en las portadas exteriores de los caravasares de Ağzikara Han (1239-1240)<sup>15</sup> y Karatay Han (1240-1241)<sup>16</sup>, en la entrada de la mezquita del caravasar de Tuzhisar Sultan Hanı (c. 1236)<sup>17</sup>, y en

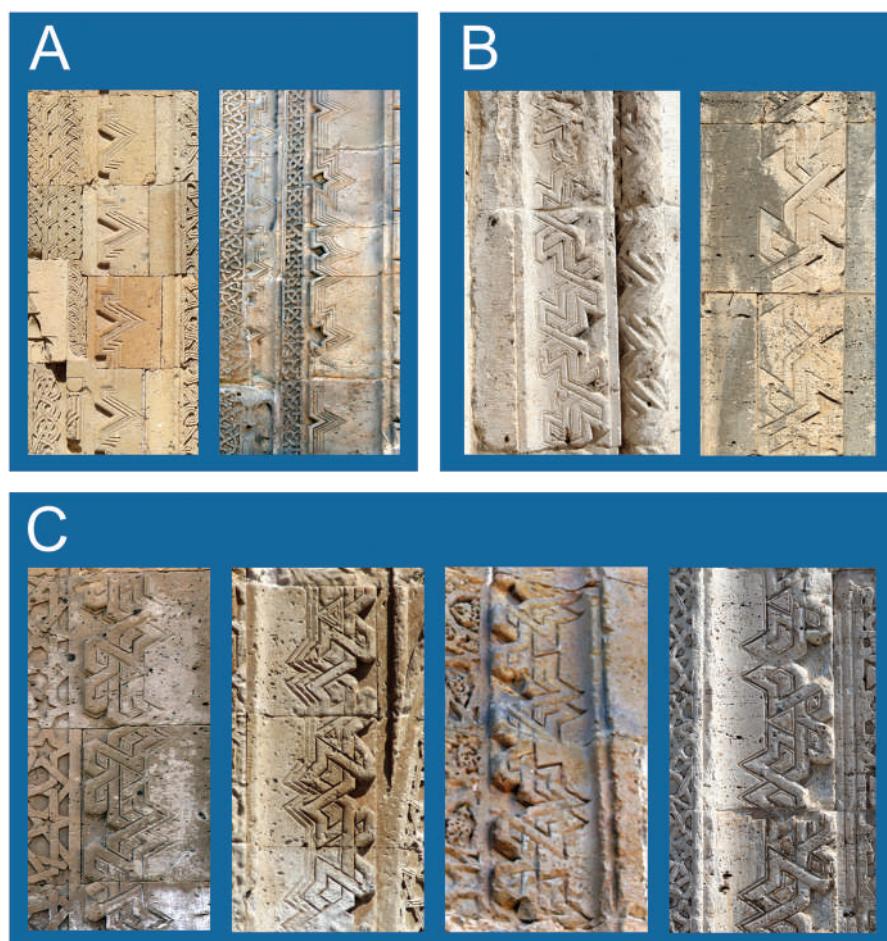
<sup>15</sup> El año de construcción 637 H. está documentado epigráficamente. Véase en ÖZGÜÇ, AKOK (1957: 95).

<sup>16</sup> El año de construcción 638 H. está documentado epigráficamente. Véase en RCEA (tomo 11, n.º 4190, 126-127).

<sup>17</sup> Tal y como ha demostrado la arqueología y la epigrafía, en bastantes ocasiones el edificio de un caravasar no es monofásico. De este modo, aunque la datación admitida para Tuzhisar Sultan Hanı está en torno a 1236 (*vid supra*), la mezquita pudo completarse posteriormente, según indica la presencia del motivo ornamental que se trata en este apartado, y cuya cronología puede ser más tardía, como se verá a continuación.

la portada del caravasar de Susuz Han (c. 1240-1243) (Figura 6C). En portadas más antiguas se localiza este mismo tipo de motivo de medias estrellas y triángulos, pero rebordeadas por una sencilla cinta o varios trazos paralelos (Figura 6A). Para llegar al caso que nos ocupa, creemos que hubo un diseño intermedio manifestado tanto en la antigua portada del caravasar de Eğridir Han (1237-1238)<sup>18</sup>, como en la del caravasar de Incir Hani, erigida tan solo un año después (Figura 6B).

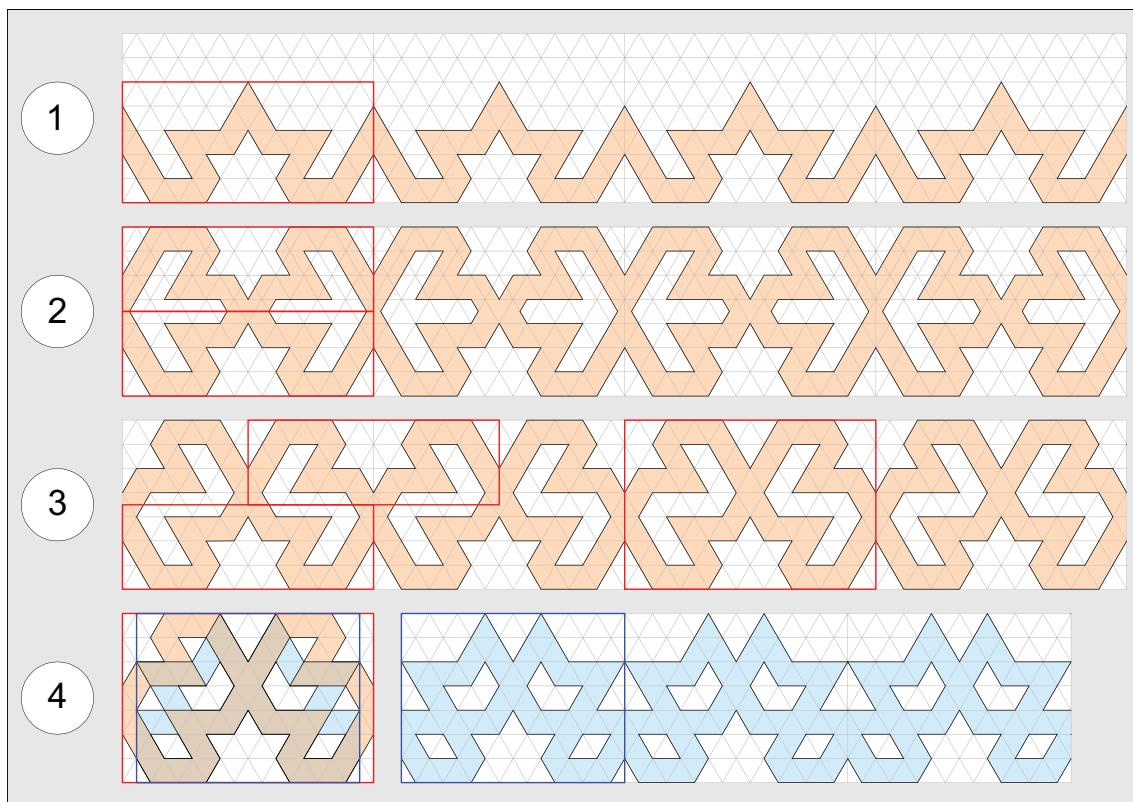
Así, tomando como punto de partida una sencilla cinta con triángulos y medias estrellas alternas (Figura 7.1), se traza un eje de simetría longitudinal replicando el módulo, pero inverso (Figura 7.2). A continuación, se desplaza el nuevo módulo sobre dicho eje, quedando contrapeado en relación con el original, y se toma un nuevo módulo rectangular (Figura 7.3). El resultado obtenido es el que se identifica, por primera vez, en la mencionada portada de Eğridir Han<sup>19</sup>. El salto



**Figura 6.** Detalles de los motivos de triángulos y estrellas, con lacerías asociadas, en diversas portadas. A: Mezquita 'Alā' al-Dīn, Niğde. Caravasar de Tuzhisar Sultan Hani. B: Caravasar de Eğridir Han (actual madrasa Dündar Bey). Caravasar de Incir Hani. C: Caravasar de Ağzikara Han. Caravasar de Karatay Han. Mezquita del caravasar de Tuzhisar Sultan Hani. Caravasar de Susuz Han (© Los autores).

<sup>18</sup> El año de construcción 635 H. está documentado epigráficamente. Véase en RCEA (tomo 11, n.º 4148, 96-98). Conviene aclarar que el edificio del caravasar de Eğridir Han fue desmantelado pocas décadas después de su construcción. No obstante, de sus dos portadas, una fue montada de nuevo en la fachada de la madrasa Dündarbey, donde se conserva íntegramente; y de la otra se reubicaron fragmentos inconexos en una entrada del recinto fortificado de la ciudad. La que ostenta el diseño intermedio que estamos refiriendo es la que fue recompuesta en la madrasa Dündarbey.

<sup>19</sup> Véase en BOZER (2007: 243) un dibujo en alzado del motivo tal y como queda en nuestra Figura 7.3.



**Figura 7.** Evolución del diseño del motivo de triángulos y medias estrellas. Las primeras transformaciones modulares se indican en rojo. El paso del motivo de Eğridir Han al de Sarı Han, se indica con azul (© Los autores).

al motivo de Sarı Han se produce estrechando los límites del módulo, de modo que los triángulos que se alternan con las medias estrellas se reducen, y por la alteración de ciertas partes del trazado manteniendo intacta la media estrella, siempre según la trama de triángulos equiláteros que subyace en todo el diseño (Figura 7.4). Otra cuestión que nos hace percibir el diseño de Eğridir Han como un “motivo puente” es el éxito relativo que tiene más allá de esta portada, del que solo se conoce su réplica inmediata de İncir Han<sup>20</sup>. Esto contrasta con la amplia implantación del motivo final o evolucionado, con varios ejemplos en la época en que fue concebido y a lo largo de las décadas siguientes<sup>21</sup>. Por otra parte, este motivo suele ir unido a la moldura que, en

la mayoría de los casos, se manifiesta en sustitución del plano proyectante B, y en ausencia del baquetón C; tal y como se aprecia en las portadas de los caravasares de Ağzikara Han y Karatay Han (Figuras 26 y 29).

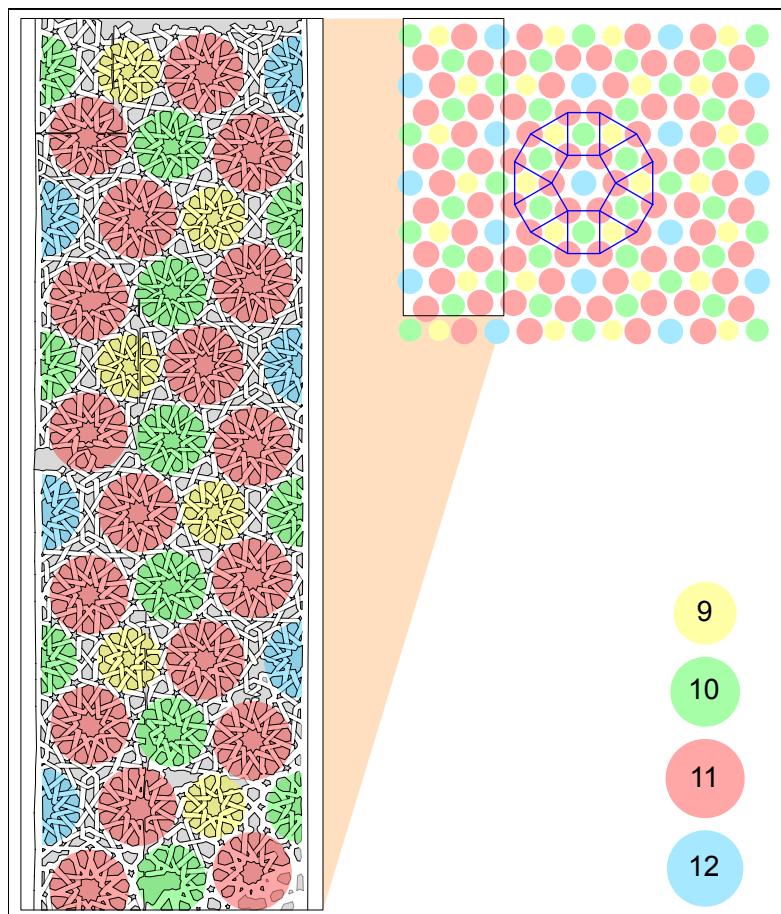
E: Plano frontal de mayor anchura de toda la estructura. Alberga una composición de estrellas con lazo de 9, 10 y 11, y medias estrellas con lazo de 6, que originan ruedas de zafates de distintos tamaños y, por tanto, un diseño aparentemente asimétrico. Pero solo en apariencia, pues replicando el diseño de la banda mediante ejes de simetría vertical se manifiesta una red modular hexagonal en la que cada módulo consta de una rueda de 12 zafates en el

<sup>20</sup> Bien es cierto que este motivo también se localiza en la portada de la madrasa Karatay, en Antalya; aunque se trata de una obra de 1250-1251, datada epigráficamente, posterior a las fechas en las que nos manejamos. Véase en RCEA (tomo 11, n.º 4328, 218-219); y en YILMAZ, TUZCU (2010:162-163).

<sup>21</sup> Este motivo se identifica en la portada de la mezquita de Bünyan erigida en 734 H./1333 según IŞIK (2018: 603, 607); madrasa Zinciriye de Aksaray, construida en 1337 o en fechas muy próximas según KUTLU (2012: 197-199); y madrasa de Taşkınpaşa, levantada seguramente a mediados del s. XIV según BAKIRER (1971: 367). En este último caso, se trata de una variante casi idéntica al motivo descrito.

centro, rodeada por 6 ruedas de 11 zafates que formarían un hexágono interior, y un hexágono exterior compuesto por 12 ruedas alternas de 9 y 10 zafates. Con este último polígono es con el que se forma realmente la red o malla que alberga dentro de sus celdas cada uno de los hexágonos de ruedas de 11 zafates<sup>22</sup> (Figura 8).

Por otra parte, al trazar líneas de conexión entre los centros de las ruedas de 11 zafates, se manifiesta un diseño conocido, al menos, desde época romana, en el que los lados de un hexágono lindan con seis respectivos cuadrados o rectángulos, entre los que se disponen triángulos equiláteros<sup>23</sup>.



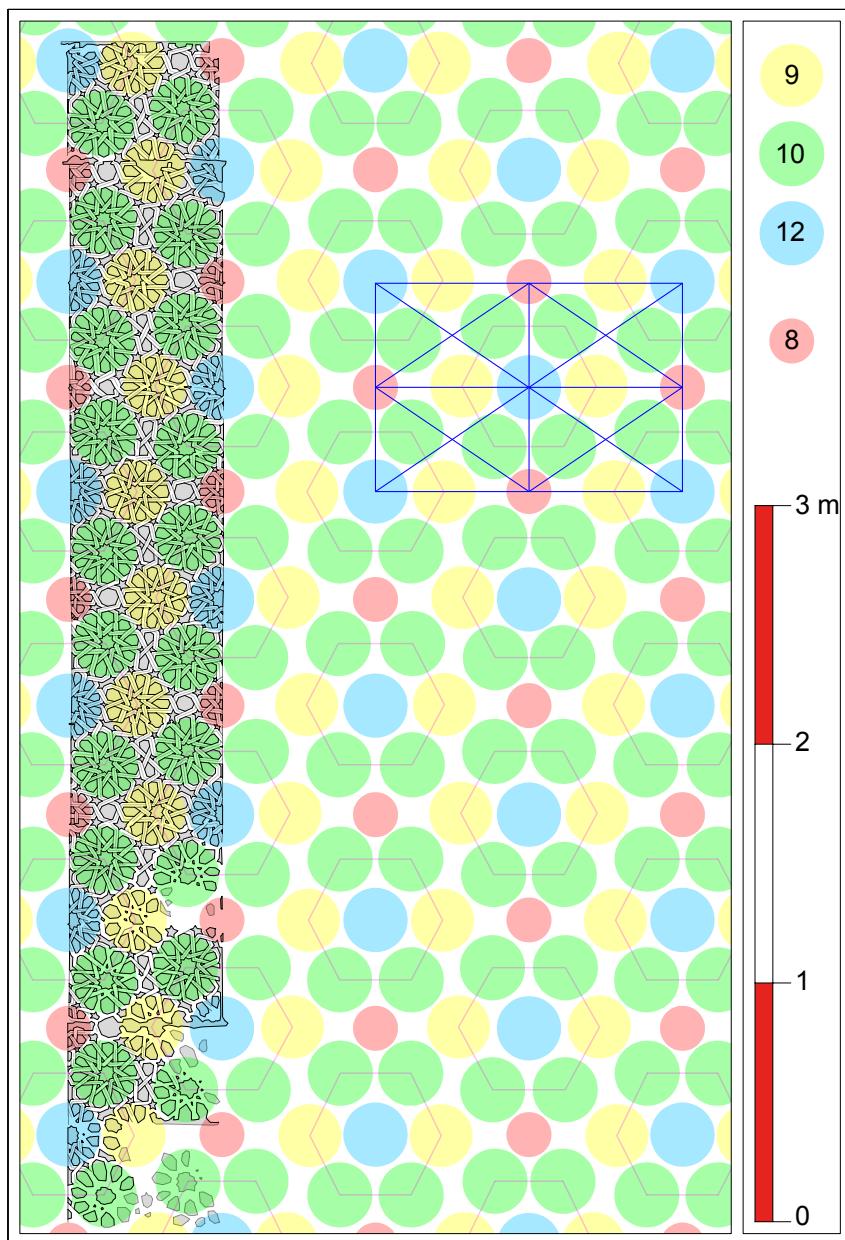
**Figura 8.** Puerta exterior del caravasar de Sari Han. Fragmento de la banda ornamental E, en su parte izquierda, con indicación de las ruedas de 9, 10 y 11 zafates, y medias ruedas de 12 zafates. Se ha indicado la trama subyacente con líneas azules (© Los autores). Figura en alta resolución: <https://revistaselectronicas.ujaen.es/index.php/ATM/article/view/9289/10059>

<sup>22</sup> SCHNEIDER (1980: taffel 43, 418b; 187) ya se percató de la estructura modular básica de esta banda ornamental del caravasar de Sari Han, aunque representa la red con los hexágonos apoyados sobre los vértices en vez de sobre los lados, que es como se dispone realmente. Aunque no menciona el motivo, probablemente se deba a que considere que esa era la posición en el ejemplo presumiblemente más antiguo, que es el del caravasar de Eğridir Han (1980: taffel 43, 419; 187). El problema es que realmente no se sabe en qué posición de hallaba el motivo, pues los fragmentos conservados están descontextualizados y reubicados en una puerta del recinto urbano (*vid supra*). Por otra parte, la cronología admitida en época de SCHNEIDER (1980: 187), entre 1229 y 1236, ha sido revisada posteriormente, y ya se sabe que es de 1238-1239 y que, con seguridad, los fragmentos descontextualizados de la puerta del castillo pertenecieron al caravasar. Léase en BOZER (2009: 68). Tales diseños también llamaron la atención de BONNER (2017: 82), que trata de poner por escrito los análisis de Gert Schneider.

<sup>23</sup> Son múltiples los ejemplos de tal diseño plasmados en mosaicos romanos, a partir de los que se desarrollarán composiciones más complejas, en el medievo, tal y como muestran varios ejemplares andalusíes. Véase en GARCÍA GRANADOS (2014: 50-54). Por otra parte, las ruedas de 9 y 10 zafates definirían los “polígonos generadores” descritos y dibujados por PRIETO-VIVES, GÓMEZ-MORENO (1921: 29-39, fig. 31).

Esta forma de proceder, en la que no es evidente la estructura geométrica de la decoración, es completamente novedosa y solo tiene parangón en la trama ornamental que ocupa idéntica posición en la portada del caravasar de Karatay Han (1240-1241) (Figura 9). En este caso, la trama subyacente está formada

igualmente por un módulo hexagonal, en cuyo centro hay una rueda de 12 zafates, y con una única capa de ruedas de 9 y 10 zafates que se alternan en hiladas horizontales (SCHNEIDER, 1980: taffel 44, 420; 187). Por otro lado, las ruedas mayores y menores, de 12 y 8 zafates, forman una doble red de trama rectangular y



**Figura 9.** Fragmento de banda ornamental izquierda en la portada exterior del caravasar de Karatay Han, con localización de las ruedas de 9 y 10 zafates, y medias ruedas de 12 y 8 zafates. Se ha indicado la trama rectangular y romboidal subyacente con líneas azules y se ha marcado cada módulo hexagonal con líneas en rojo suave (© Los autores). Figura en alta resolución: <https://revistaselectronicas.ujaen.es/index.php/ATM/article/view/9289/10060>

rómica, conectada con los módulos hexagonales, estableciéndose una original relación entre elementos rectangulares y equiláteros.

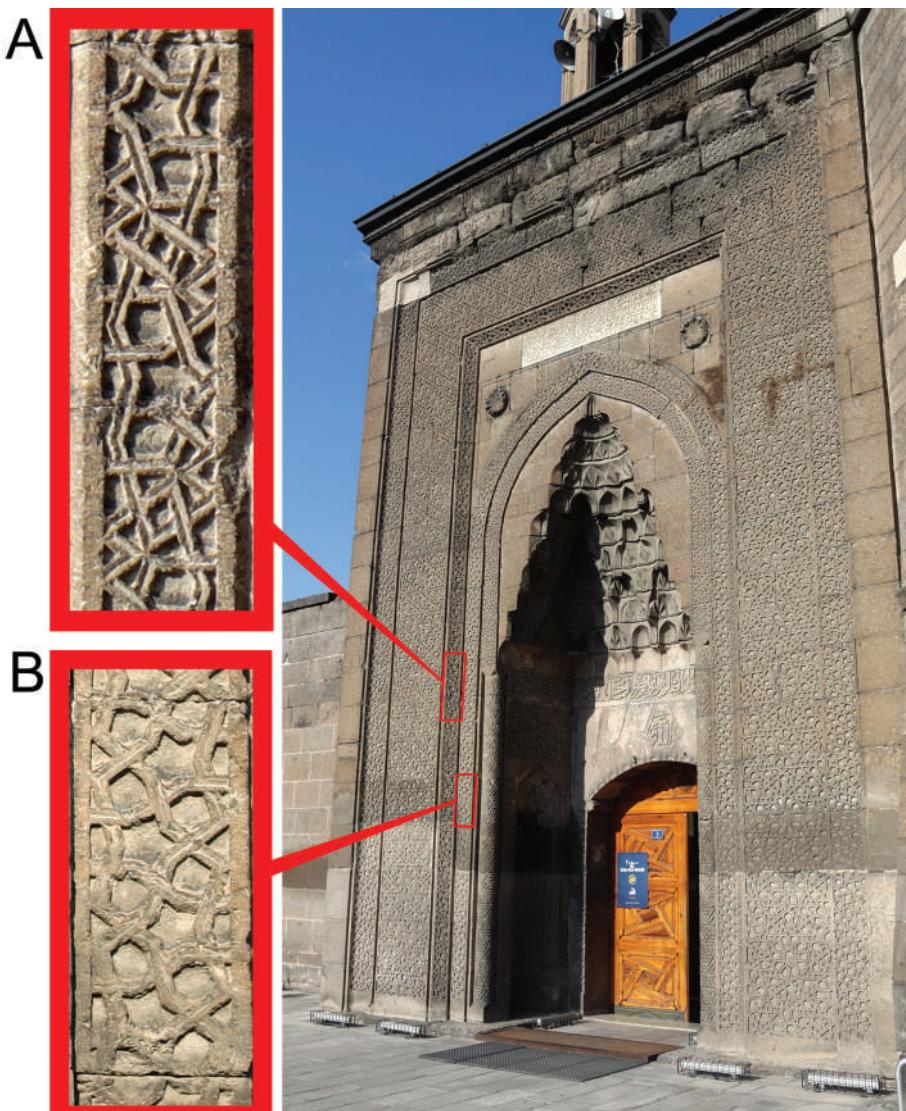
F: Plano proyectante al horizontal con otra lacería geométrica, con un diseño idéntico al de la banda que ocupa la misma posición en la portada de la mezquita del complejo de Hunat Hatun (1237-1238)<sup>24</sup>, en Kayseri (Figura 10A).

G1: Plano frontal liso y estrecho.

G2: Inicio de escalón y moldura emplazada sobre G1.

H1: Fuste cilíndrico adosado y cubierto con un motivo en Y, muy parecido al del plano A.

H2: Capitel en forma de cuboctaedro con las caras mayores ornamentadas por grupos



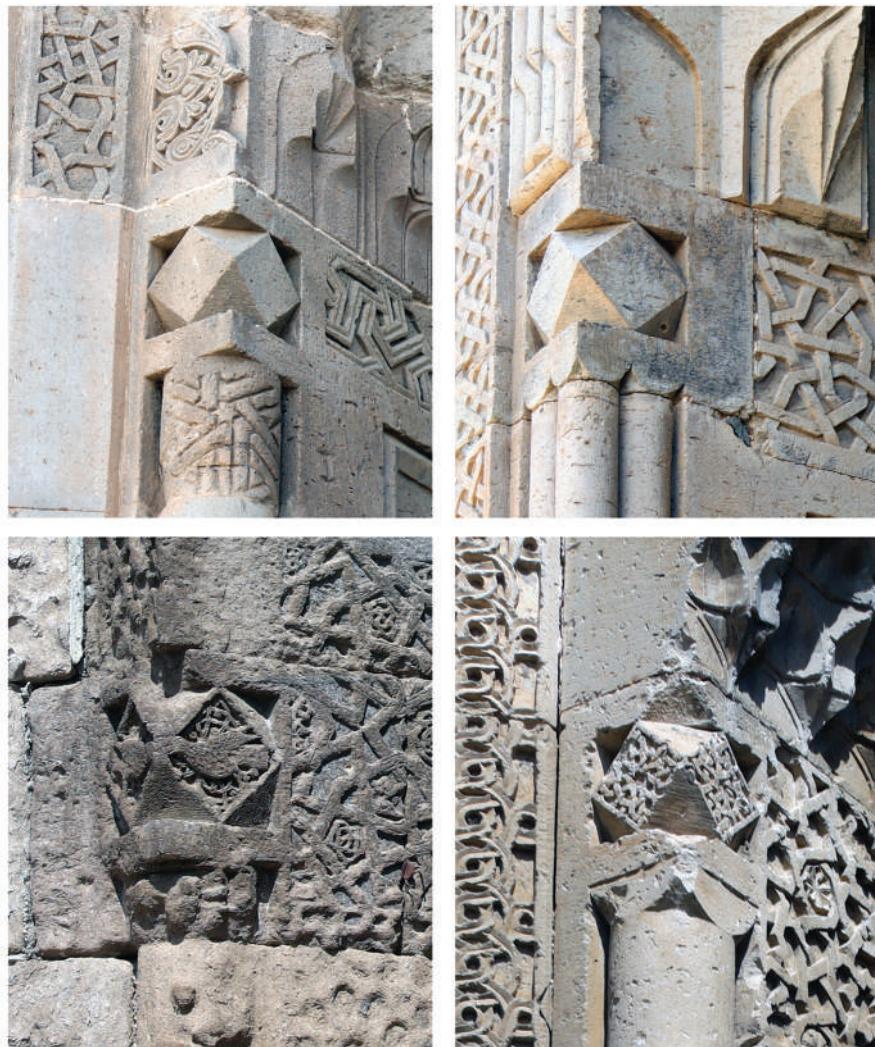
**Figura 10.** Portada de la mezquita del complejo de Hunat Hatun, en Kayseri. A: Detalle ornamental similar al de Sari Han, en idéntica posición. B: Detalle ornamental similar al de los paramentos laterales de Sari Han (© Los autores).

<sup>24</sup> El año de construcción 635 H. está documentado epigráficamente. Véase en RCEA (tomo 11, n.º 4147, 96).

de estrellas de cuatro puntas talladas a bisel. Se emplaza sobre el fuste. Este tipo de capitel es muy común en las portadas de la época, tal y como se constata también en la portada interior del mismo caravasar de Ağzikara Han; en las dos puertas de Corona del caravasar de Tuzhisar Sultan Hanı (c. 1236); las portadas interior y laterales del patio del mismo

caravasar de Sarı Han, así como en la puerta de su mezquita y *mihrāb*; la fachada exterior de Zazadin Han (1236-37)<sup>25</sup>; y las portadas interior (c. 1235)<sup>26</sup> y exterior del caravasar de Karatay Han (1240-1241) (Figuras 11, 12 y 13).

H3: Inicio de un cordón anudado con relieve semicilíndrico situado sobre el capitel.



**Figura 11.** Capiteles cuboctaédricos. De arriba abajo y de izquierda a derecha:  
Portadas exterior e interior de Tuzhisar Sultan Hanı y portadas exterior e interior de  
Karatay Han (© Los autores).

<sup>25</sup> Resulta llamativo que las dos portadas de Zazadin Han, la de la zona cubierta (1235) y la exterior (1236-1237), siendo prácticamente idénticas y sucesivas, cronológicamente, difieren precisamente en los capiteles, completamente ausentes en la más antigua. Los años de construcción de ambas fases están documentados epigráficamente en 633 H. y 634 H. respectivamente. Véase en ERDMANN (1961: 106).

<sup>26</sup> En este caso, la lápida epigráfica no proporciona el año, pero sí el nombre del sultán promotor, que es 'Alâ' al-Dîn Kayqubâd I. Véase en RCEA (tomo 11, n.º 4127, 83). Por ello y otras apreciaciones, DENKTAŞ (2007: 362) sugiere que la portada de la zona cubierta fue realizada al final de su reinado.



**Figura 12.** Caravasar de Sari Han. A: Portada del mihrāb de la mezquita. B: Portada de estancia en el patio  
© Los autores).

Este mismo motivo, en idéntica posición, pero con su trazado completo, se localiza a escasos metros, en la portada del *mihrāb* de la mezquita que hay sobre el pasadizo de la puerta (Figura 12A). Una variante del cordón, en la misma posición igualmente, se ve en las puertas que se abren al patio del caravasar (Figura 12B).

Todos los elementos descritos en G1, G2, H1 (con otro motivo ornamental), H2, y H3 se identifican en la portada exterior del caravasar de Ağzikara Han (1239-1240) (Figura 13).

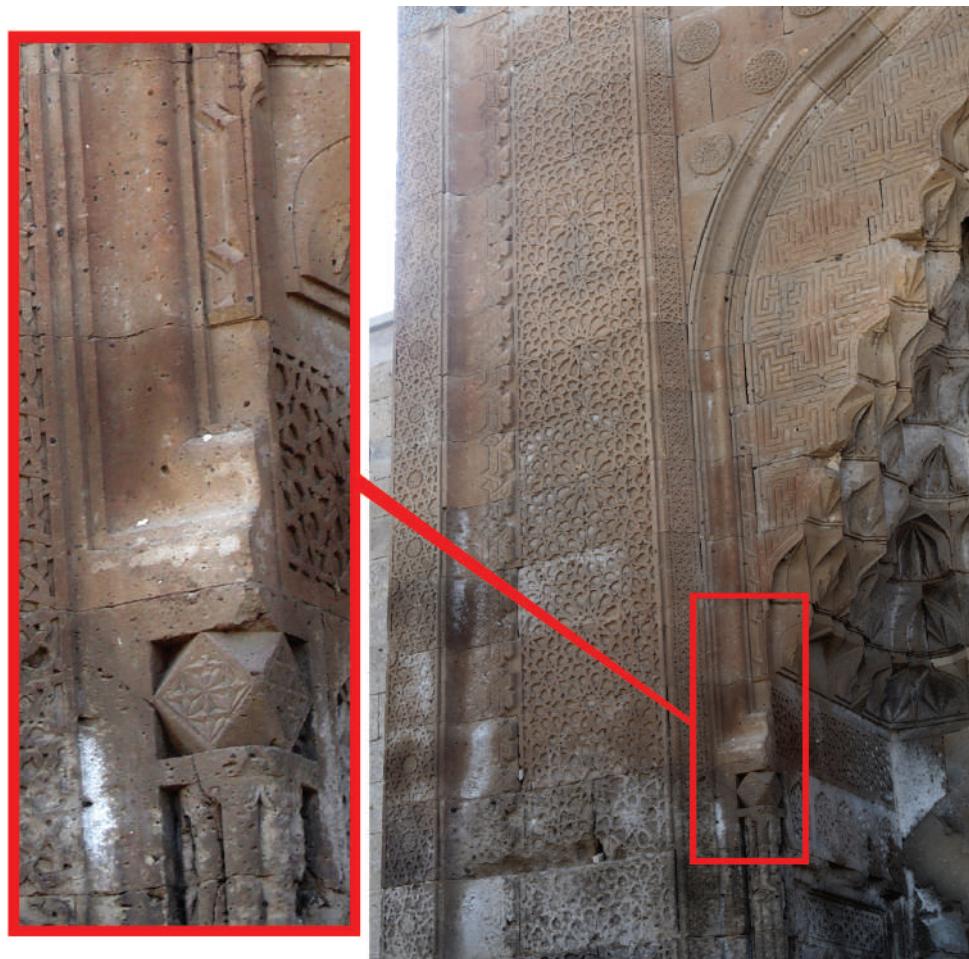
### 3.2. El paramento interior

En el paramento interior se dispone el vano de ingreso al complejo edilicio, con un arco rebajado enjarjado ligeramente elevado sobre unas impostas con perfil de S. La rosca del arco está compuesta por un conjunto trícromo de dovelas engatilladas (Figuras 2, 3, 14, 22 y 23). En la primera, desde la izquierda, se atisba el trazado inciso de una parte del engatillado, simétrico en la propia pieza, que fue desecharido en aras de uno asimétrico (Figura 14). El motivo podría ser la cercanía del lienzo lateral

izquierdo. Esta rosca muestra unos vínculos muy estrechos con la de la portada exterior del caravasar de Ağzikara Han (1239-1240), pues ambas comparten un tipo de engatillado absolutamente mimético, y el uso de dovelas de distintos colores (Figura 29). No obstante, el caso de Sari Han resulta más sofisticado al emplear hasta tres tonos distintos frente a los dos de Ağzikara Han.

Sobre el trasdós del arco se dispone una banda ornamental, que se prolonga por los lienzos laterales adyacentes y que queda eclipsada por las dovelas centrales del arco. La decoración se rige por una composición de octógonos y hexágonos entrelazados; cuyo patrón de diseño responde al idéntico que se plasma, en el mismo lugar correspondiente, en la portada de la zona cubierta del caravasar de Tuzhisar Sultan Hanı (c. 1236)<sup>27</sup>. A simple vista parecen diseños distintos, pero una observación más concienzuda delata que se basan en el mismo patrón, solo que con una inclinación distinta y precisa de 30°. Por otro lado, la trama de la lacería de la portada de Sari Han es aproximadamente un 25 % menor que la de Tuzhisar Sultan Hanı (Figura 15). La trama original se puede considerar que se ha

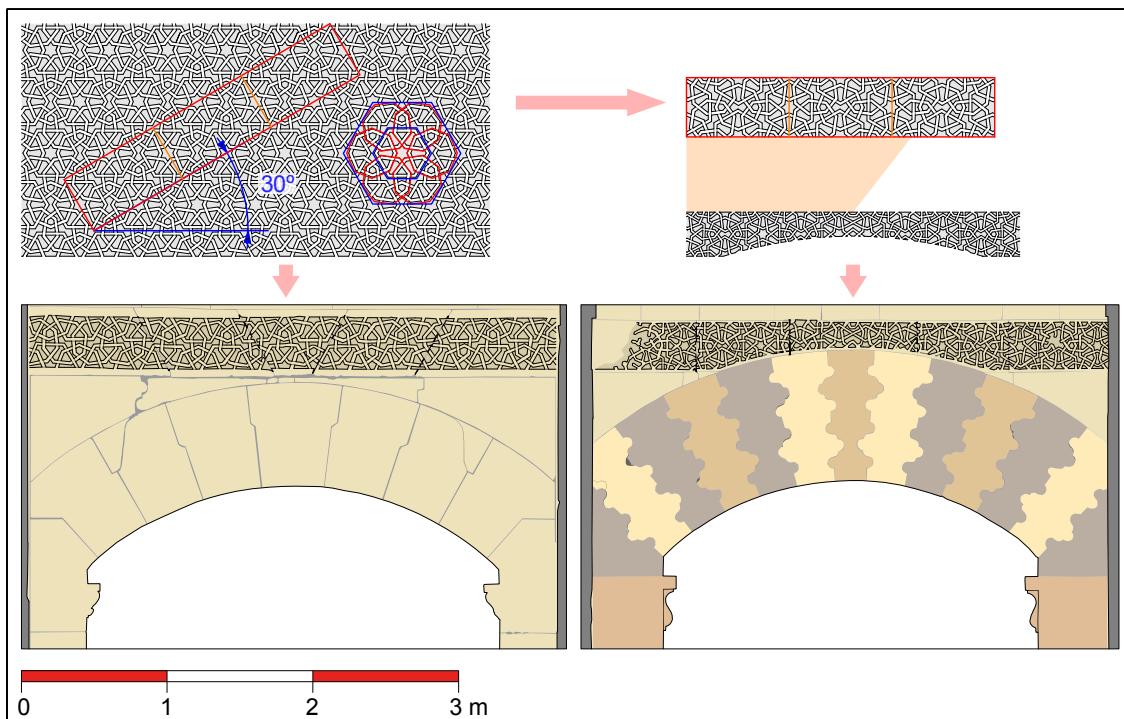
<sup>27</sup> SCHNEIDER (1980: taffel 20, 228b y 228c; 104-105, 179) ya alude a esta cuestión, de manera gráfica.



**Figura 13.** Portada exterior del caravasar de Ağzikara Han, con detalle de los elementos similares a los descritos en G1, G2, H1, H2, y H3 en la portada de Sarı Han (© Los autores).



**Figura 14.** Rosca de la puerta exterior del caravasar de Sarı Han. Detalle de dovela con el eje de simetría marcado en azul e incisión desecharada para tallar el engatillado indicada en rojo oscuro (© Los autores).



**Figura 15.** En la izquierda, arco y banda ornamental de la portada interior de Tuzhisar Sultan Han, con su patrón geométrico. En la derecha, arco y banda ornamental de la puerta exterior de Sari Han, con el mismo patrón geométrico, pero girado 30° y reducido. Nótese que el eje de simetría, sobre la clave del arco, no coincide con el límite de la unidad modular, dando lugar a dos hexágonos entrelazados (@ Los autores). Figura en alta resolución: <https://revistaselectronicas.ujaen.es/index.php/ATM/article/view/9289/10061>

generado a partir de un hexágono en torno al que orbita un octógono con su centro dispuesto, sucesivamente, sobre los vértices del hexágono; generándose una estructura hexagonal aún mayor.

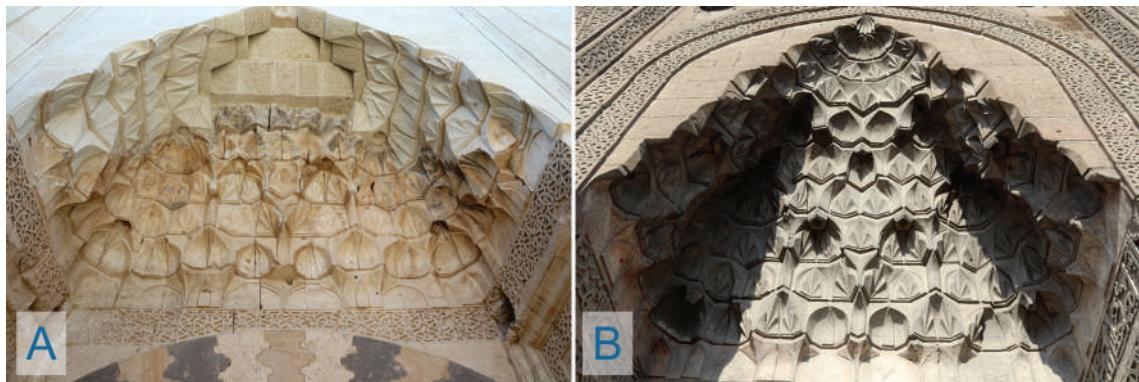
### 3.3. La capucha de muqarnas

La *muqarnas* constituye uno de los elementos más significativos y genuinos de la arquitectura islámica, dotado de una enorme versatilidad a la hora de cubrir espacios de diversa índole, como bóvedas, semibóvedas, pechinas e, incluso, el intradós de un arco. Por su complejidad y belleza formal, y posibles valores iconográficos asociados, deviene un claro elemento de prestigio en cualquier ubicación, por lo que llega a ser un elemento muy

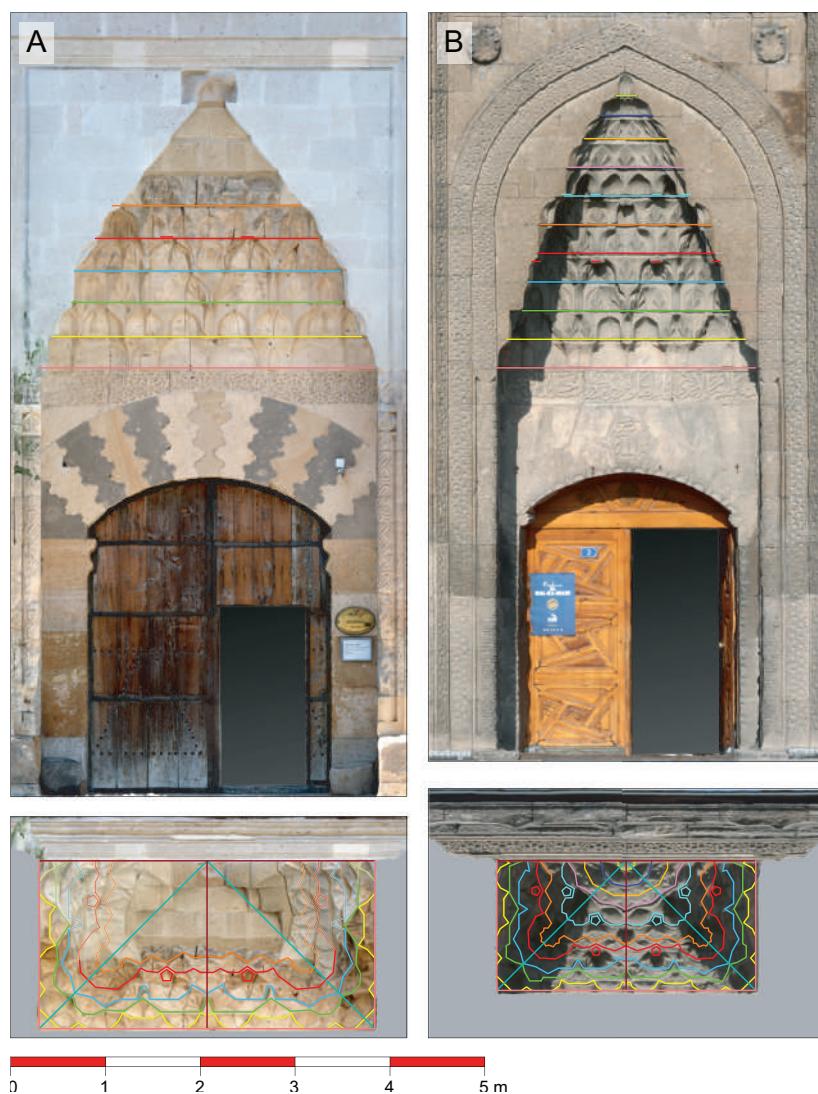
habitual en las portadas monumentales anatólicas hasta el s. XVII<sup>28</sup>.

En la portada que nos ocupa, una capucha de *muqarnas* cubre el espacio que queda entre el paramento exterior y el arco de ingreso. Con mayor o menor grado de integridad, subsisten hasta seis filas de *muqarnas* (Figuras 2, 3, 16A, 17A, 22 y 23). A pesar de no estar completa, lo conservado es suficiente para establecer un claro paralelo con el diseño de la capucha de *muqarnas* de la portada de la mezquita del complejo de Hunat Hatun (1237-1238), en Kayseri (Figuras 16 y 17). En ambos casos, el trazado de las bases de cada una de las hiladas de *muqarnas* es prácticamente el mismo, cosa que no sucede en relación con otras capuchas de edificios de la misma época.

<sup>28</sup> Para una visión más completa de las *muqarnas* recomendamos los trabajos de CARRILLO CALDERERO (2009), MASSAIU (2018) y TABBA (2021: 201-223). Acerca del valor iconográfico de este elemento, léase RODRÍGUEZ ZAHAR (2025: 298-323).



**Figura 16.** Capuchas de muqarnas. A: Puerta exterior del caravasar de Sarı Han. B: Puerta exterior de la mezquita de Hunat Hatun (© Los autores).

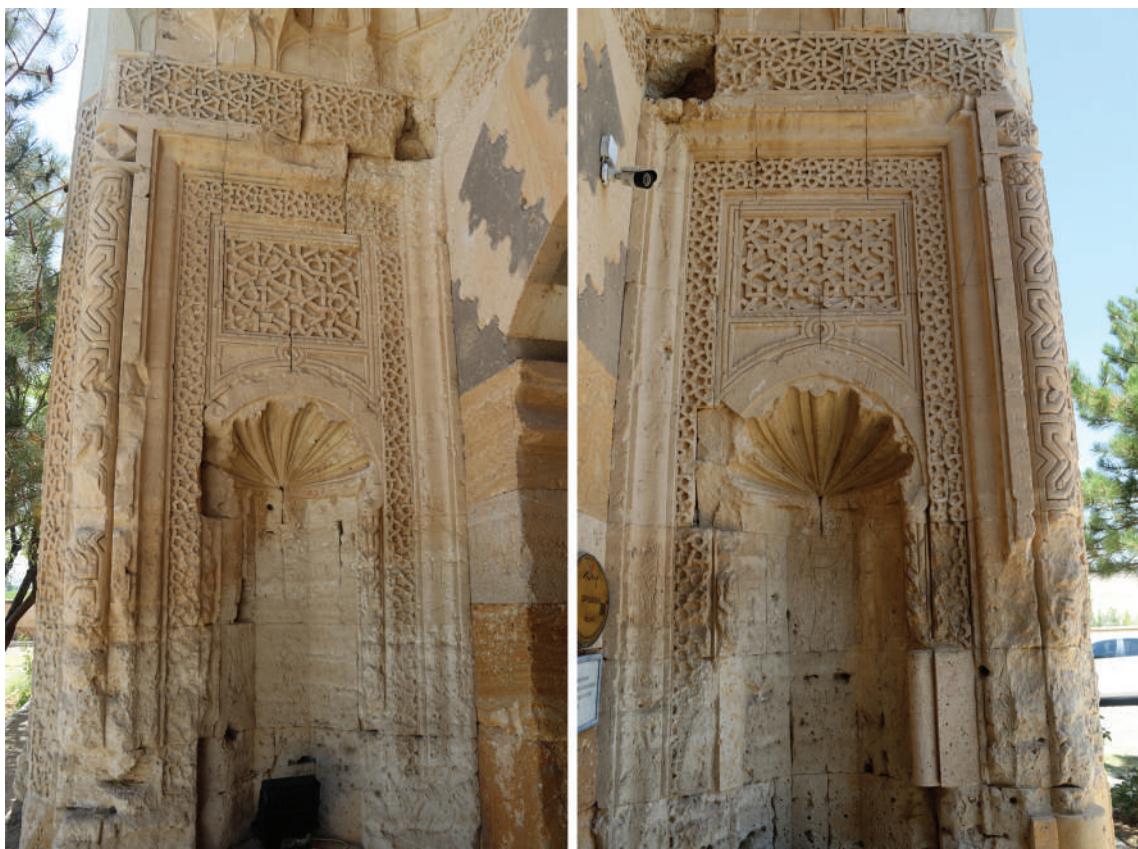


**Figura 17.** Planta y alzado de las capuchas de muqarnas. A: Puerta exterior del caravasar de Sarı Han. B: Puerta exterior de la mezquita de Hunat Hatun. Con líneas de colores se indican ejes de simetría y las sucesivas bases de cada hilada de muqarnas (© Los autores).

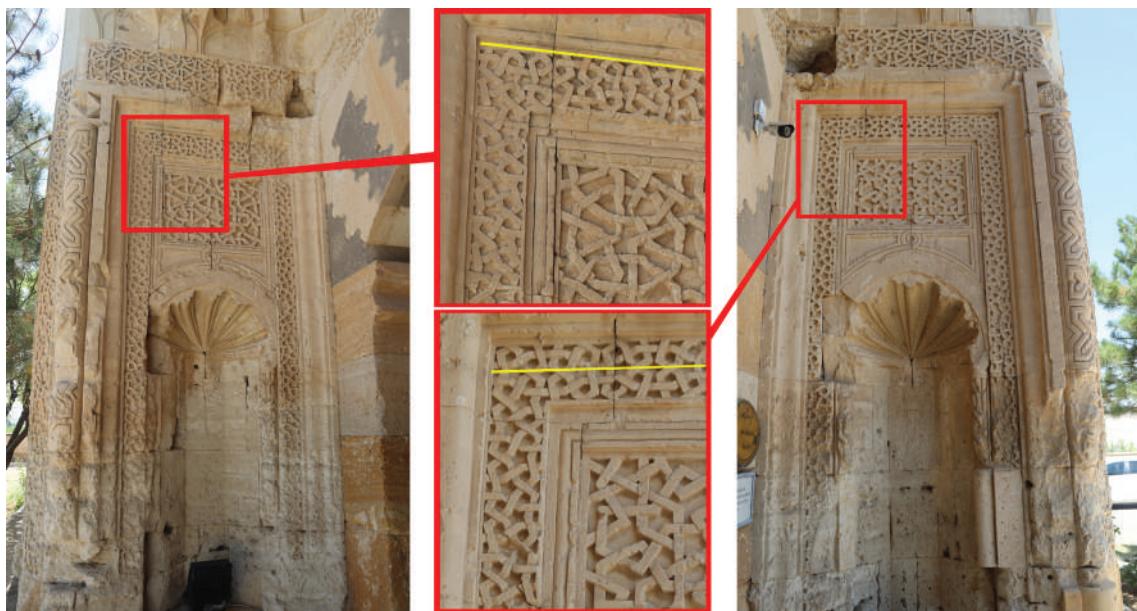
### 3.4. Los lienzos laterales

Los lienzos laterales son perpendiculares a los paramentos exterior e interior, entre los que se hallan comprendidos (Figura 18). Ambos ostentan el mismo esquema compositivo, y tan solo difieren en ciertos detalles ornamentales y el tipo de arco de cada nicho. Mientras que el del lado derecho o septentrional muestra un trazado apuntado, el opuesto en el lado izquierdo o meridional es de medio punto. Para describirlos partiremos desde cada nicho u hornacina hacia el exterior de los paramentos. Así, tales huecos muestran un interior poligonal de caras lisas cubiertos por elementos semejantes a las veneras que se unen al intradós mixtilíneo de los arcos, cuyos capiteles ostentan unas formas sencillas semicirculares, y fustes concebidos mediante el entrecruzado de cuatro secciones de baquetones. El alfiz se marca por una cinta con nudo circular sobre la clave, y sobre este hay una placa ornamental

con lacería geométrica. En la del lado derecho se aprecia un diseño inédito en esta puerta monumental, pero la de la izquierda muestra la misma trama de octógonos y hexágonos que se ha empleado para la mencionada banda que se dispone sobre el vano de entrada y abarca los tres lados de su espacio previo. Todo lo descrito hasta ahora está ceñido por una banda de exorno con forma de U invertida. En ambos frentes, el patrón del diseño es el mismo, solo que levemente desplazada la posición de uno respecto del otro (Figura 19). Además, se trata del mismo diseño constatado en la banda exterior del arco apuntado de descarga de la mezquita de Hunat Hatun, en Kayseri (SCHNEIDER, 1980: *taffel* 25, 273b y 273a; 181) (Figura 10B). A su vez, una moldura escalonada, de nuevo con un recorrido en forma de U invertida, cobija la banda anteriormente descrita y que limita ya con la franja superior perimetral de octógonos y hexágonos y los fustes y capiteles perceptibles desde el frente de la



**Figura 18.** Puerta exterior del caravasar de Sari Han. Lienzos laterales (izquierdo y derecho) (© Los autores).



**Figura 19.** Puerta exterior del caravasar de Sarı Han. Lienzos laterales (izquierdo y derecho) con detalle de trama ornamental. La línea amarilla marca el origen del diseño idéntico (© Los autores).

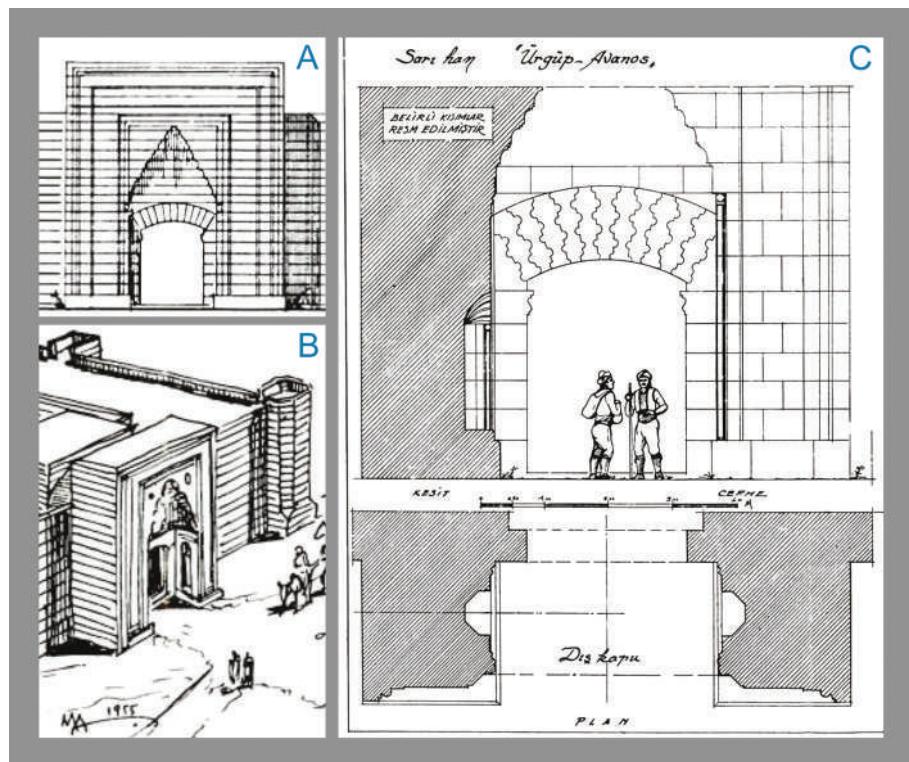
portada. Merece una mención la cara norte del capitel izquierdo, cuyo diseño difiere parcialmente del que se documenta en el resto de las faces de los dos cuboctaedros de la estructura.

#### 4. LA RESTAURACIÓN DE LA PUERTA

Como se verá a continuación, el mencionado trabajo publicado en 1956 por Tahsin Özgür y Mahmut Akok jugará un papel fundamental en la restauración llevada a cabo más de tres décadas después, a causa del peso adquirido por el propio material gráfico que ilustra el artículo. De este modo, en lo tocante a la representación de la portada exterior, a nuestro parecer, los autores tomaron una opción extremadamente conservadora o poco comprometida, ofreciendo un alzado con un planteamiento escasamente desarrollado en el que se limitaron a rematar la forma triangular de la capucha de *muqarnas*; situando, inmediatamente por encima de su clave, el límite superior horizontal del alfiz y la

prolongación en vertical y horizontal de todas las molduras conservadas en la parte inferior de la estructura (Figura 20A). Da la impresión de que nuestros especialistas recurrieron al paradigma tardío de puerta de Corona, que, si bien partía del modelo silŷūqí, en su evolución bajo los otomanos, ya a principios del s. XVI, había perdido su característico arco apuntado de descarga (*vid infra*), de manera generalizada<sup>29</sup> (Figura 21). De este modo, resulta llamativo que la propuesta de Özgür y Akok también carezca del mencionado arco, tratándose de una obra muy anterior a los otomanos. Todo ello, a pesar de contar con numerosos paralelos de portadas bien conservadas, muy próximas en términos geográficos, estilísticos y cronológicos, que podían haber proporcionado datos en aras de una reconstrucción visual más ajustada a lo que pudo existir, sin incurrir en la pura invención. En la perspectiva cónica oblicua que recreaba todo el caravasar obraron del mismo modo, salvo en la licencia que se tomaron al incluir los habituales medallones que presiden las albanegas de este tipo

<sup>29</sup> No obstante, el caso más antiguo documentado de Taç Kapı sin arco apuntado de descarga sería el de la madrasa Buruciye, en Sivas, erigida en 1271-1272, y, por tanto, unas tres décadas posteriormente al caso que nos ocupa; además de haberse construido en un contexto político muy distinto. Véase en BERCHEM (1917: 26-27) y ŞAMAN DOĞAN, METİN KUŞÇU (2020: 37).



**Figura 20.** Fragmentos de dibujos de la puerta exterior del caravasar de Sarı Han, por Özgürç y Akok (1956). A: Recreación esquemática del alzado. B: Recreación en perspectiva cónica. C: Detalles, en planta y alzado, de las partes subsistentes.

de portadas<sup>30</sup> (Figura 20B). En cuanto a la posterior representación gráfica de la puerta exterior, se trata de una planta y correspondiente alzado, con la parte izquierda seccionada para mostrar uno de los nichos laterales, y en la que se presta especial atención al arco rebajado de ingreso con sus dovelas engatilladas, y a las molduras de la parte derecha de la estructura que también se ven reflejadas en la planta. Por otra parte, se ha ignorado la representación de las hiladas subsistentes de *muqarnaş*, señalándose con una línea discontinua el límite aproximado de lo conservado (Figura 20C).

En definitiva, se trata de una representación muy esquemática y neutra de lo que se

conservaba y de cómo pudo verse la puerta monumental del caravasar de Sarı Han en sus orígenes. Posiblemente, y esto ya es una mera especulación, esta actitud conservadora pudo haber partido de dos premisas. En primer lugar, el modelo otomano de puerta de Corona ostenta un repertorio formal y ornamental más simple y depurado, por lo que, a pesar de tratarse de un anacronismo imposible (orientado al futuro en vez de al pasado), supone la opción más sencilla y menos comprometida. En segundo lugar, quizás estos autores pensaran que estas representaciones iban a tener escasa o nula trascendencia, en términos de plasmación real. Si así fue, el tiempo demostraría

<sup>30</sup> En las portadas más antiguas, de inicios del s. XIII, estos medallones, por parejas o en número mayor, ya estaban decorados, aunque eran planos y con escaso relieve; tal y como se aprecia en las portadas del complejo de Gevher Nesiye, en Kayseri (1206), y caravasar de Alay Han (c. 1200). Según fue avanzado la centuria, en la puerta principal de la mezquita 'Alâ' al-Din de Niğde (1223) ya se detecta una forma cada vez más prominente, lenticular, con tendencia a la semiesfera. Esta mezquita es referida como Alâeddin en la historiografía turca. Posiblemente, aunque están muy deteriorados, en la portada de la mezquita Hunat Hatun, de Kayseri (1238), se documenten los primeros casos de medallones semiesféricos que tan habituales serán en las obras de los años 40 y 50 del s. XIII. Cabe reseñar que, a partir del caso de Niğde, todos los medallones con tendencia a la semiesfera que presidan las albanegas tendrán su decoración calada.

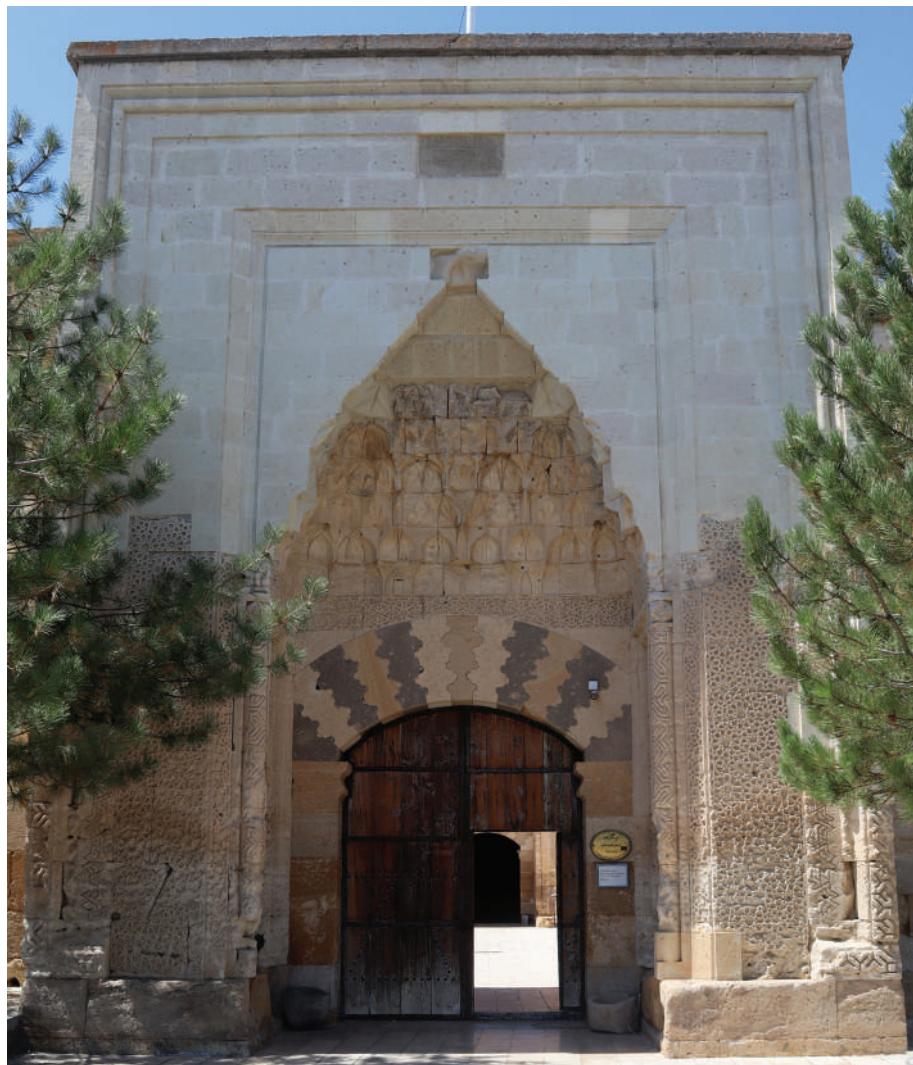


**Figura 21.** Portada monumental de la mezquita Yavuz Sultan Selim, en Estambul. Fue erigida entre 1522 y 1529, según el modelo en boga en aquel momento (© Los autores).

todo lo contrario, pues en la restauración del caravasar, que se acometió entre finales de los años 80 e inicios de los años 90 del s. XX<sup>31</sup>, se tomó como modelo fiel la propuesta

gráfica de Özgür y Akok a la hora de rehacer la parte superior de la puerta exterior, tal y como puede contemplarse en la actualidad (Figuras 22 y 23).

<sup>31</sup>Véase en KARAÇAĞ (2007: 213, nota 14) y BRANNING: [turkishhan.org/sari.htm](http://turkishhan.org/sari.htm)



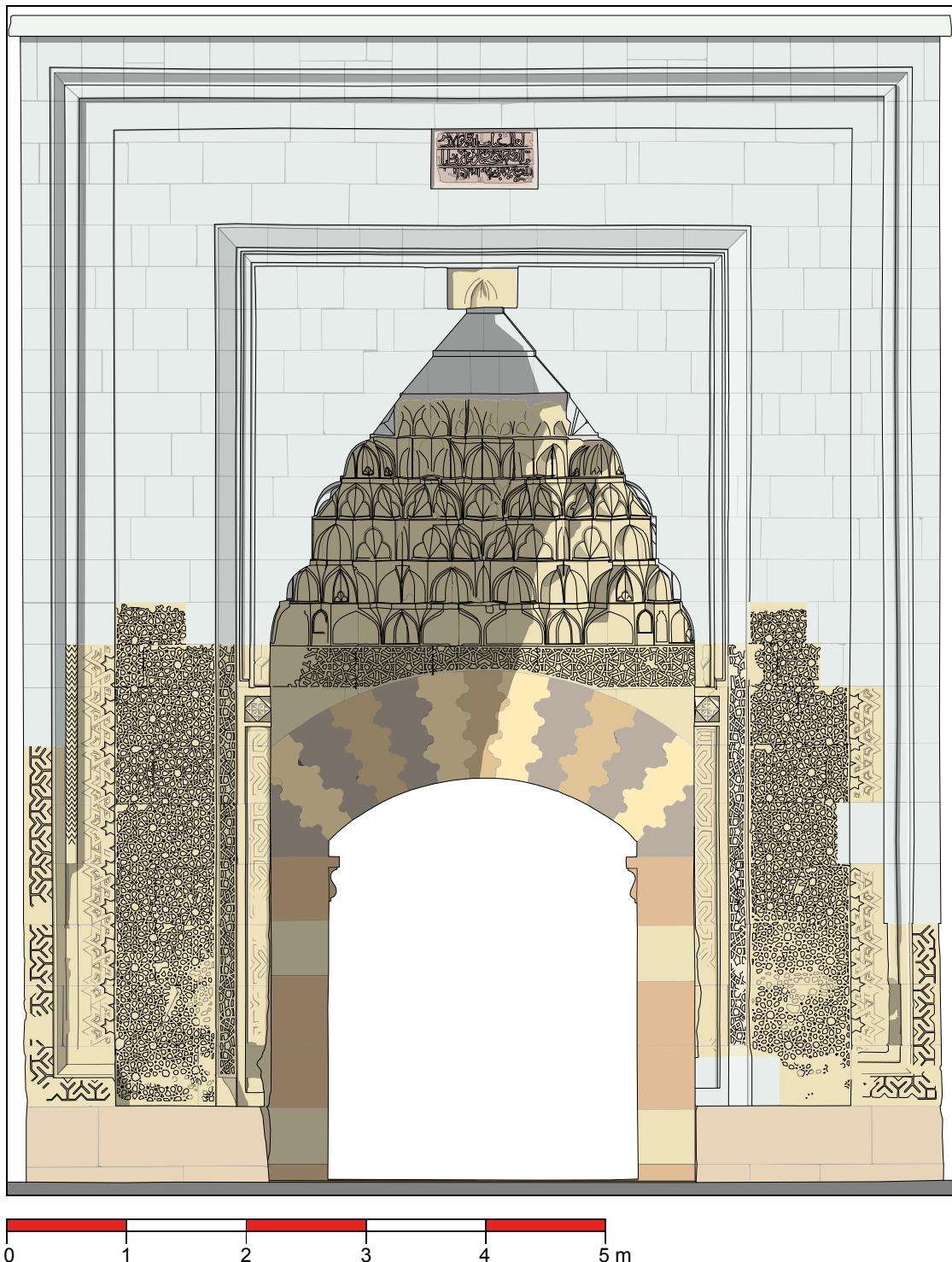
**Figura 22.** Puerta exterior del caravasar de Sari Han el 20 de agosto de 2022  
(© Los autores).

Muy probablemente, en el removido de escombros previo a la obra, debieron de aparecer tanto la lápida epigráfica como el sillar con la *muqarnaş* cimera de la capucha original, pues ambas piezas fueron incorporadas a la reconstrucción<sup>32</sup>. Paradójicamente, los responsables de la restauración se debieron de tomar tan al pie de la letra los dibujos de nuestros autores, que, cuando decidieron reponer la lápida epigráfica, que evidentemente no se había considerado en las representaciones gráficas, la emplazaron en una posición

insólita, con tal de no salirse del patrón dictado en los dibujos, invadiendo el lugar que ocuparía la lacería estrellada que debió de extenderse en toda la banda con forma de U invertida (*vid infra*).

Según referimos líneas atrás, las seis filas de *muqarnaş* se habían conservado con distintos grados de integridad, de tal manera que las partes desaparecidas en esas hiladas fueron rehechas con nuevas *muqarnaş*. El problema es que las nuevas piezas fueron talladas sin el

<sup>32</sup> Según KARAÇAĞ (2007: 211) la lápida de la puerta de la zona cubierta fue repuesta, conocida su procedencia, aunque no se documentó dónde y en qué circunstancias había aparecido la lápida de la puerta exterior o principal. Por otro lado, de la pieza con la *muqarnaş* cimera no hay referencias por parte de ningún autor.



**Figura 23.** Alzado fotogramétrico de la puerta exterior del caravasar de Sarı Han, en su estado el 20 de agosto de 2022 (© Los autores). Figura en alta resolución: <https://revistaselectronicas.ujaen.es/index.php/ATM/article/view/9289/10062>

respaldo de un análisis detallado de lo conservado, de modo que lo repuesto se alejaría del diseño de lo que hubo realmente en un origen, en línea con la capucha de *muqarnas* de la

portada de la mezquita del complejo de Hunat Hatun (1237-1238), en Kayseri (Figura 16) (*vid supra*). Por encima de la última hilada conservada se añadieron dos más, pero formalizadas

mediante planos inclinados, ya sin referencias formales a las *muqarnaṣ*<sup>33</sup>. Por último, se emplazó la pieza aparecida con la *muqarnaṣ* cimera. De este modo, se añadieron tres filas a las seis conservadas, dando lugar a una capucha de nueve hiladas.

Por otra parte, se procedió a la prolongación vertical de todos los elementos A, B, C, D, E, F, y G2, descritos anteriormente, pero desprovistos de toda ornamentación (Figuras 22 y 23). A la hora de realizar el quiebro horizontal de todos ellos, se tomó como referencia el borde superior del sillar de la *muqarnaṣ* cimera, resultando la prolongación de G2 adyacente al mismo. Como ya se ha referido, la lápida epigráfica se insertó en el espacio ocupado por E, en el centro y junto a su borde superior, pero invadiendo el espacio que habría ocupado la trama ornamental en la composición original.

Por último, se coronó la estructura con una sencilla cornisa de hormigón, sin molduras. Salvo esta parte cimera, todo lo demás se restituyó mediante una piedra grisácea que contrastaba con el tono ocre de las piezas originales.

## 5. SOBRE LA CRONOLOGÍA DE LA PUERTA

En la práctica totalidad de los casos en que se puede ofrecer una fecha concreta de erección de un edificio, o parte del mismo, es gracias a la epigrafía conservada *in situ*, en la que se consigna el año de construcción o terminación, como es el caso de múltiples caravasares, mezquitas y otros edificios de esta época en Anatolia. Sin embargo, en el caso que nos ocupa, no hay garantías de que la lápida repuesta haya pertenecido realmente al edificio. Por ese motivo, teniendo en cuenta las características formales y ornamentales del

caravasar de Sarı Han y otros cercanos, geográfica y estilísticamente, cuya cronología sí está firmemente documentada, se ha llegado a la opinión consensuada de que fue construido en la primera mitad del s. XIII<sup>34</sup>. No obstante, mediante la recapitulación del análisis estilístico trataremos de arrojar algo más de luz sobre el asunto.

Según hemos visto anteriormente, esta portada de Sarı Han comparte diversas composiciones ornamentales y formales con portadas de los caravasares de Ağzikara Han (1239-1240), Karatay Han (1240-1241) y Tuzhisar Sultan Hanı (c. 1236); y también, aunque en menor medida, con las de Aksaray Sultan Hanı (1229), Zazadin Han (1236-1237), Susuz Han (c. 1240-1243), y quizás con la portada desmantelada de Eğridir Han, de la que solo quedan fragmentos inconexos (1237-1238). Por otra parte, la composición de *muqarnaṣ* se documenta idéntica en la portada de la mezquita del complejo de Hunat Hatun (1237-1238), con la que además tiene en común otros diseños ornamentales.

En cuanto a la sección, en planta, de las composiciones de exorno, el caso de Sarı Han difiere muy poco de las registradas en Ağzikara Han y Hunat Hatun<sup>35</sup> (Figura 24).

Si tomamos como centro el caravasar de Sarı Han, absolutamente todos los paralelos más significativos se encontrarían dentro de una circunferencia de radio de 100 km; es decir: Ağzikara Han, Karatay Han, Tuzhisar Sultan Hanı, y Hunat Hatun (Figura 1). De todos ellos, las dataciones afianzadas epigráficamente acotan el período entre 1237 y 1241, que cae de lleno dentro del reinado de Giyāt al-Dīn Kayjusraw II, entre 1237 y 1246. Además, recordemos que el motivo del plano D del paramento exterior de la puerta del caravasar de Sarı Han

<sup>33</sup> En este caso, y ante la ausencia del conocimiento de cómo eran las últimas hiladas, se optó por la solución más honesta.

<sup>34</sup> KARAÇAĞ (2007: 212) refiere el consenso en torno a la primera mitad del s. XIII, sin perder de vista el encaje del reinado de Giyāt al-Dīn Kayjusraw II, entre 1237 y 1246, en ese período. Por otra parte, ASLANAPA (1989: 183) atribuye su construcción a 'Izz al-Dīn Kaykāwus II, entre 1246 y 1249.

<sup>35</sup> ÜNAL (1982, sekil 27, levha XIV; y sekil 33, levha XVII) también representa las secciones de las portadas de Ağzikara Han y Hunat Hatun. Sin embargo, no recoge la correspondiente a Sarı Han. Tal ausencia resulta sorprendente, pues entre las láminas (levhalar) II y XLIX recopila un gran número de secciones de portadas.



**Figura 24.** Detalles de las secciones en planta de los machones izquierdos de las portadas. A: Sarı Han. B: Hunat Hatun. C: Ağzikara Han (© Los autores).

supone una evolución del diseño del lazo de la portada de Eğridir Han (1237-1238), recomponida en la madrasa Dündarbey. Así, la propia portada, en que se ubica el motivo del plano D, será como mínimo coetánea y posiblemente posterior a 1238.

Así, concediendo el beneficio de la duda al contenido de la lápida, que menciona precisamente a Giyāt al-Dīn Kayjusraw II (*vid infra*), e incidiendo en el examen estilístico realizado, creemos que, efectivamente, la portada exterior del caravasar de Sarı Han fue erigida concretamente durante el reinado de dicho sultán.

Finalmente, en un postre ejercicio de especulación, podríamos tratar de acotar aún más

la cronología. En efecto, tal y como acabamos de referir, todos los ejemplos documentados epigráficamente, y por tanto de manera segura, se concentran en los primeros años del reinado de Giyāt al-Dīn Kayjusraw II, antes de la batalla de Köse Dağ, en 1243, que tan funestas consecuencias tuvo para la dinastía silŷūqí. La situación de subordinación política en que quedó el sultán frente a los vencedores mongoles, y los pesados tributos que tuvo que asumir, no resultarán precisamente propicios para proseguir con la política constructiva anterior de erección de obras de carácter propagandístico, tales como los sofisticados y carísimos caravasares levantados en los años precedentes, entre los que naturalmente se incluye por su calidad constructiva, formal y ornamental

Sarı Han<sup>36</sup>. Bien es cierto que bajo los siguientes sultanes silŷūqíes se realizarán intensas campañas constructivas, aunque ya no estarán auspiciadas por estos, sino por los visires y burócratas que tomarán el control efectivo del aparato del estado. En definitiva, nos atrevemos a sugerir que la portada objeto de nuestra atención pudo haber sido levantada entre 1238 y 1243.

## 6. NUESTRA PROPUESTA DE RESTITUCIÓN

Nuestra propuesta de restitución se ha basado en el análisis de los puntos comunes, en cuanto a formas, composición general y ornato, entre los vestigios originales de la puerta exterior del caravasar de Sarı Han y los paralelos más próximos considerados (Figura 25). De este modo, serán la capucha de *muqarnas*, el arco apuntado de descarga y el emplazamiento de la lápida fundacional los que nos darán las claves del asunto. No obstante, a la hora de tratar la propuesta de restitución general de las formas, se ha obviado la recreación gráfica de todo elemento de exorno, por considerarse una cuestión ajena a nuestro propósito en este trabajo; pero que bien tendría cabida en otro proyecto más amplio.

### 6.1. La capucha de *muqarnas*

Según hemos visto anteriormente, a las seis hiladas de *muqarnas* subsistentes se le añadieron tres más en la restauración, obteniendo una capucha de nueve filas. El resultado no deja de producir una sensación de aplastamiento, de obra chata. Esta impresión queda corroborada cuando se compara la composición de *muqarnas* de Sarı Han con el paralelo de Hunat Hatun, que posee once filas, y que hemos tomado como referencia para nuestra propuesta.

<sup>36</sup> Realmente, entre 1243 y 1246, los años que median entre la batalla de Köse Dağ y la muerte de Giyāt al-Dīn Kayjusraw II, se seguirá construyendo, aunque las prioridades serán otras, tales como obras militares para repeler eventuales ataques mongoles. Así se infiere de dos espectaculares lápidas fundacionales correspondientes a dos de las torres del recinto de Antalya, erigidas por orden del sultán en 1244; YILMAZ, TUZCU (2010: 27-32); RCEA (tomo 11: n.º 4238 y n.º 4239, 158-160). Por otra parte, en ese período final en la vida del sultán no hay constancia de erección de caravasares y edificios religiosos dotados de portadas monumentales, con el grado de sofisticación visto en los años precedentes.

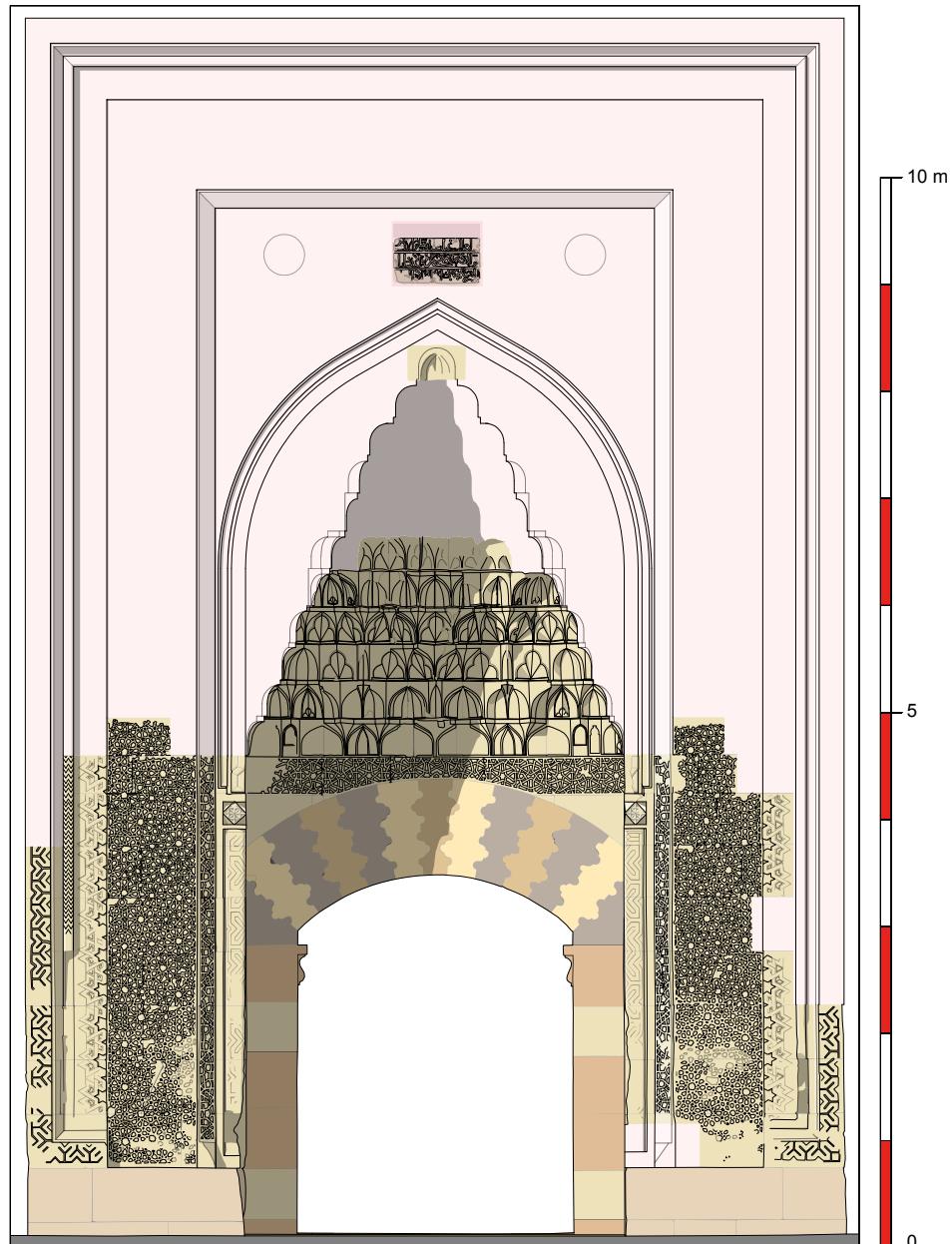
### 6.2. El arco apuntado de descarga

Este elemento, comúnmente referido en la historiografía turca como “kavsara kuşatma kemerî” se encuentra presente en la práctica totalidad de portadas silŷūqíes (BULUT, 2019: 429). Por ello, sorprende que haya sido completamente ignorado en la restauración, aun a pesar de la fuerte influencia de las comentadas recreaciones gráficas de Tahsin Özgütç y Mahmut Akok.

Recordemos que los elementos nombrados como G2 y H3 son, respectivamente, una moldura y el inicio de un cordón anudado que partía del capitel y que debieron de formar parte del arco apuntado de descarga. A pesar de encontrarse mutilados casi en sus inicios, es posible identificar los mismos elementos, casi de manera mimética en la portada exterior de Ağzikara Han (Figuras 13 y 26), amén de otros ejemplos inmediatos en el mismo edificio de Sarı Han, referentes únicamente al cordón anudado (Figura 12).

### 6.3. La lápida fundacional

Ya se ha comentado la muy habitual presencia de lápidas epigráficas que registran la erección de los edificios. Todas ellas siempre estaban situadas sobre el arco apuntado de descarga, según los paralelos de referencia de Hunat Hatun, Ağzikara Han y Karatay Han (Figuras 26 y 29). Aun a pesar de que, como ya se ha comentado, no es segura la ubicación originaria de la lápida repuesta, en la puerta de acceso a la zona cubierta de Sarı Han sí se tiene constancia de la presencia de una lápida. No tiene mucho sentido que hubiera una lápida fundacional en la puerta de la zona cubierta, que no deja de tener una importancia subordinada en el edificio en relación con



**Figura 25.** Alzado fotogramétrico de la puerta exterior del caravasar de Sarı Han, según nuestra propuesta de restitución general de sus formas (© Los autores). Figura en alta resolución: <https://revistaselectronicas.ujaen.es/index.php/ATM/article/view/9289/10063>

la puerta exterior, y que esta careciese de epigrafía fundacional. Por ello, ya sea esta la lápida original o no, creemos que en ese lugar había con total seguridad una lápida, y así lo hemos representado (Figuras 25 y 27). Los restauradores también debieron de pensar lo mismo, pero para no entrar en conflicto con la propuesta gráfica que tomaron como modelo, la emplazaron en un lugar compositivamente absurdo (*vid supra*).

Por otra parte, nos hemos tomado la licencia de añadir el espacio de un cuarto renglón superior, según se conservaba la lápida hace algunos años (KARAÇAĞ, 2007: 212).

Finalmente, en nuestra propuesta, y siguiendo los casos conocidos, hemos emplazado la franja horizontal de las prolongaciones de los elementos A, B, C, D, E, F, y G2 sobre el borde superior de la lápida.



**Figura 26.** De izquierda a derecha, portadas de la mezquita de Hunat Hatun y los caravasares de Ağzikara Han y Karatay Han. Detalles de sus partes superiores (© Los autores).



**Figura 27.** Lápida fundacional en la portada exterior del caravasar de Sari Han (© Los autores).

La inscripción conserva tres renglones de grafía, en cursiva tallada en relieve, con ornatos exentos entre las astas. Los renglones están separados por estrechos filetes horizontales, también en relieve. El texto debía de ser más largo, pues con seguridad falta un renglón inicial en la parte superior y puede que alguno más en la parte inferior, como colofón del texto. En cuanto a la lectura de la inscripción, hemos separado el contenido de los renglones mediante barras dobles inclinadas, e introducido entre corchetes el contenido presumible, pero de imposible lectura por el desgaste o la pérdida:

[أَمْرَ بِعَمَارَةٍ... السُّلْطَانُ الْأَعْظَمُ (?)] ظَلَّ اللَّهُ فِي] // الْعَالَمِ  
غَيْثَ الدُّنْيَا وَالدِّينِ // أَبُو الْفَتْحِ كِيْخُسْرُو بْنُ كِيْقَبَادَ نَا// [صَرِّ امِيرِ]  
الْمُؤْمِنِينَ فِي [تَارِيخِ سَنَةِ (?)...]

[Ordenó la construcción de ...el Sultán magnífico (?), la Sombra de Dios] // en el mundo, Giyāt al-Dunyā wa-l-Dīn, // el victorioso, Kay-jusraw b. Kayqubād el De// [ensor del Príncipe] de los creyentes en [la fecha del año (?) ...]

La grafía es la típica silŷūqí, con gran desarrollo en vertical de las astas y algunos grafemas o grupos de grafemas ubicados en un nivel superior a la línea de base de escritura y con ornatos vegetales entre las astas.

En lo subsistente del texto de la inscripción se nombra al sultán reinante entre 1237 y 1246, con su *ism* y su *nasab* (o filiación), acompañados de su *laqab* honorífico, Giyāt al-Dunyā wa-l-Dīn, y de los títulos habituales documentados

en otros sultanes de la dinastía: el Victorioso, mediante un adjetivo en forma de falsa *kunya* (*Abū l-faṭḥ*) y el Defensor del Príncipe de los creyentes (*Nāṣir Amīr al-mu'minīn*), en alusión al califa 'abbāsí. Este último título tiene su origen en los grandes silŷūqíes, en el momento en que el nieto de Silŷūq, tras establecer su autoridad en Persia e Irak, en 1055, fue proclamado Sultán y Protector del Príncipe de los creyentes, tras la toma de Bagdad y la liberación del califa 'abbāsí de los buwayhíes<sup>37</sup>.

La propuesta de restitución de la parte correspondiente al posible inicio del texto se ha hecho siguiendo el protocolo de otras inscripciones fundacionales silŷūqíes y, en particular, de aquellas conservadas a nombre de Kayjusráw II<sup>38</sup>, el sultán nombrado en este epígrafe. No es posible determinar si, en este caso, existían fórmulas introductorias, como en la lápida fundacional de la mezquita de 'Alā' al-Dīn en

Konya<sup>39</sup>, o si, como en otros casos (mezquita de 'Alā' al-Dīn en Niğde)<sup>40</sup>, carecía de ellas. Asimismo, la propuesta de lectura de la parte final, sumamente deteriorada, se basa también en otras inscripciones coetáneas<sup>41</sup> y en los escasos restos de grafía que se pueden aún detectar.

Lo cierto es que se ha perdido el objeto de la fundación, que iría en la parte inicial del epígrafe, y la fecha de ejecución, con la que se concluiría este breve texto fundacional.

## 7. CONCLUSIONES

La comparación de los alzados de la restauración con nuestra propuesta pone en evidencia las contradicciones de aquella, por la apariencia chata de todo el conjunto, la ausencia del arco apuntado de descarga y la presencia invasiva de la lápida fundacional en un lugar que, de ninguna manera, le correspondería (Figura 28).



**Figura 28.** Alzados fotogramétricos de la puerta exterior del caravasar de Sarı Han, en el estado actual y según nuestra propuesta de restitución general de sus formas (© Los autores). Figura en alta resolución: <https://revistaselectronicas.ujaen.es/index.php/ATM/article/view/9289/10064>

<sup>37</sup> CRANE (1993: 3-5, 19-22).

<sup>38</sup> DURAN (2001: 52-55, n.º 27-30 del catálogo).

<sup>39</sup> HUART (1895: n.º 26, 46); RCEA (tomo 10: n.º 3854, 174); DURAN (2001: 41-42, n.º 11); MÁRQUEZ, GURRIARÁN, MARTÍNEZ (2024b: 10).

<sup>40</sup> RCEA (tomo 10: n.º 3898, 203); MÁRQUEZ, GURRIARÁN, MARTÍNEZ (2024b: 21).

<sup>41</sup> MÁRQUEZ, GURRIARÁN, MARTÍNEZ (2024b: 20).



**Figura 29.** De izquierda a derecha, y referidos a la misma escala, ortoalzados de las portadas exteriores de la mezquita de Hunat Hatun y los caravasares de Ağızkara Han, Karatay Han y Sari Han con la recreación de las partes desaparecidas (© Los autores). Figura en alta resolución: <https://revistaselectronicas.ujaen.es/index.php/ATM/article/view/9289/10065>

Desde luego, los casos de portadas del mismo tipo y cronología han sido fundamentales a la hora de elaborar nuestra recreación gráfica. Según hemos referido, especial atención merecen los casos de Hunat Hatun, Ağızkara Han y Karatay Han, erigidos consecutivamente entre 1238 y 1241, cuya apariencia estaría muy en sintonía con la de nuestra propuesta, en la que no falta el omnipresente arco apuntado de descarga (Figura 29). Los vínculos de la puerta exterior de Sari Han con sus homólogas van más allá de sus formas arquitectónicas generales, manifestándose también en las tramas ornamentales; y, en el caso concreto de Hunat Hatun, además, en la organización modular de sus respectivas capuchas de *muqarnas*. No está de más recordar que el empleo de tramas geométricas camufladas en diseños aparentemente aleatorios sería un rasgo de madurez y sofisticación en la arquitectura silívüqí, y que este hecho se manifiesta en las bandas de lacería principales de las portadas de Sari Han y Karatay Han.

Tanto la puerta exterior de Sari Han como los ejemplares mencionados, tan próximos desde un punto de vista cronológico, formal y ornamental, podrían enmarcarse en el intento consciente de creación de un estilo arquitectónico propio de la dinastía de los silívüqíes del Rüm. Tal proceso, encuadrable a lo largo de las primeras décadas del s. XIII, e íntimamente relacionado con el desarrollo de un auténtico Estado islámico, se interrumpirá abruptamente en 1243 con la irrupción de los mongoles en el panorama anatólico y la transferencia del poder efectivo de los sucesivos sultanes a sus visires que, como gobernantes *de facto*, acapararán el control de la edilicia monumental en beneficio propio. De este modo, una vez anuladas las necesidades propagandísticas de los mismos sultanes, carecerá de sentido la creación de un lenguaje arquitectónico, de clara vocación imperial, asimilable a la dinastía<sup>42</sup>.

Finalmente, queremos llamar la atención sobre la posibilidad de que nuevos estudios,

<sup>42</sup> BLESSING (2014: 206) incide claramente en la idea de un estilo arquitectónico silívüqí emergente cuyo desarrollo se interrumpe al finalizar el patrocinio directo de los sultanes por las circunstancias descritas. MECIT (2014: 98-99) refiere cómo bajo los mandatos de 'Izz al-Dín Kaykáwus I (1211-1220) y 'Alā' al-Dín Kayqubād (1220-1237) es cuando tiene lugar el auténtico desarrollo del Estado silívüqí como un estado musulmán manifestado en el auge constructivo y urbanístico, entre otros parámetros. Este aspecto ha sido también analizado y señalado para el ámbito andalusí omeya; ACIÉN ALMANSA (1987: 14-17); ACIÉN ALMANSA, VALLEJO TRIANO (1998: 124-127). Por otra parte, la vinculación de las acciones propagandísticas de un poder dinástico con la creación consciente de un estilo arquitectónico propio es un proceso claramente detectable en otras dinastías islámicas, como es el caso de los omeyas de al-Andalus y los almohades. Léase en MÁRQUEZ, GURRIARÁN, MARTÍNEZ (2021: 229, 2024a: 246-247).

empleando herramientas como la modulación de los elementos ornamentales, sean capaces de arrojar una propuesta más concreta que la nuestra, aunque nos gustaría creer que siguiendo la estela general marcada por la misma.

## AGRADECIMIENTOS

Queremos expresar nuestro agradecimiento a la amable ayuda prestada por Juan Antonio García Granados en la culminación de los análisis sobre los motivos de lacería.

## BIBLIOGRAFÍA

- ACIÉN ALMANSA, Manuel (1987): "Madīnat al-Zahrā' en el urbanismo musulmán", *Cuadernos de Madīnat al-Zahrā'*, 1, pp. 11-26.
- ACIÉN ALMANSA, Manuel; VALLEJO TRIANO, Antonio (1998): "Urbanismo y Estado Islámico: de Corduba a Qurṭuba-Madīnat al-Zahrā'", en P. Cressier y M. García-Arenal (eds.), *Genèse de la ville islamique en al-Andalus et au Maghreb occidental*. Madrid, pp. 107-136.
- ASLANAPA, Oktay (1989): *Türk Sanatı*. Estambul: Remzi Kitabevi.
- BAKIRER, Ömür (1971): "Ürgüp'ün Damsa Köyü'nde Taşkın Paşa Camii'nin Ahşap Mührabı", *Belleten*, 35, pp. 367-378.
- BERCHEM, Max van (1917): *Matériaux pour un Corpus Inscriptionum Arabicarum. 3<sup>a</sup> partie. Asie Mineure. Vol. 1. Siwas, Diwrigi*. El Cairo : L'Institut français d'archéologie orientale.
- BLESSING, Patricia (2014): *Rebuilding Anatolia after the Mongol Conquest. Islamic Architecture in the Lands of Rūm, 1240-1330*. Farnham, Surrey: Ashgate.
- BONNER, Jay (2017): *Islamic Geometric Patterns. Their Historical Development and Traditional Methods of Construction*. Nueva York: Springer Nature.
- BOZER, Rüstem (2007): "Eğirdir Han", en Hakkı Acun (ed.), *Anadolu Selçuklu Dönemi Kervansarayları*. Ankara, pp. 237-253.
- BOZER, Rüstem (2009): "Eğirdir Hanı Kazı Çalışmalarının Ortaçağ Türk Sanatına Katkıları", *Ortaçağ-Türk Dönemi Kazı Sonuçları ve Sanat tarihi Araştırmaları Sempozyumu (17-19 Ekim 2007, İzmir) Bildiriler*. Esmirna, pp. 65-75.
- BRANNING, Katherine: [turkishhan.org](http://turkishhan.org)
- BULUT, Mustafa (2019): "Anadolu Selçuklu kapılarında kavsara kemerleri". *Türk İslâm Medeniyeti Akademik Araştırmalar Dergisi*, 14(28), pp. 429-440.
- CALVO CAPILLA, Susana (2011): "El arte de los reinos taifas: tradición y ruptura", *Anales de Historia del Arte*, Volumen Extraordinario 2, pp. 69-92. [http://dx.doi.org/10.5209/rev\\_ANHA.2011.37482](http://dx.doi.org/10.5209/rev_ANHA.2011.37482)
- CARRILLO CALDERERO, Alicia (2009): *Compendio de los Muqarnas. Génesis y Evolución (siglos XI-XV)*. Córdoba: Universidad de Córdoba.
- CRANE, Howard (1993): "Notes on Saljuq Architectural Patronage in Thirteenth Century Anatolia", *Journal of the Economic and Social History of the Orient*, 36(1), pp. 1-57.
- DENKTAŞ, Mustafa (2007): "Karakay Hanı", en Hakkı Acun (ed.), *Anadolu Selçuklu Dönemi Kervansarayları*. Ankara, pp. 359-379.
- DURAN, Remzi (2001): *Selçuklu devri Konya yapı kitâbeleri (Inşa ve Ta'mir)*. Ankara: Türk Tarih Kurumu.
- DUYMAZ, A. Şevki (2007): "Susuz Han", en Hakkı Acun (ed.), *Anadolu Selçuklu Dönemi Kervansarayları*. Ankara, pp. 273-285.
- ERDMANN, Kurt (1961): *Das Anatolische Karavansaray des 13. Jahrhunderts*, I Text, II Abbildungen. Berlín: Verlag Gebr. Mann.
- GARCÍA GRANADOS, Juan Antonio (2014): "Zócalos andalusíes. La decoración geométrica". Conferencia en el Museo de Almería, 26 de noviembre de 2014. [https://www.academia.edu/11008789/Zócalos\\_andalusíes\\_La\\_decoración\\_geométrica](https://www.academia.edu/11008789/Zócalos_andalusíes_La_decoración_geométrica)
- HUART, Clément (1895): *Épigraphie arabe d'Asie Mineure*. París: Paul Lemaire.
- İŞIK, Mustafa (2018): "Camilerin imarı bağlamında Bünyan Ulu Cami portali", en Fikret Karaman (ed.), *Uluslararası Cami Sempozyumu, 8-9 octubre 2018 Malatya*, 2. Ankara, pp. 603-617.
- KARAÇAĞ, Abdullah (2007): "Avanos Sarı Han", en Hakkı Acun (ed.), *Anadolu Selçuklu Dönemi Kervansarayları*. Ankara, pp. 211-235.
- KURU, Alev Çakmaroğlu (2015): "Orta Çağ Türk Mimarısında Ok-Yay Motifleri ve İkonografisi", 2. *Uluslararası Avrasya Türk Sanatları Kongresi / 2. International Congress of Eurasian Turkish Arts*, pp. 251-268.
- KUTLU, Ibrahim (2012): "Aksaray Zinciriye Medresesi", *Dini Araştırmalar*, 15(41), pp. 197-216.
- MÁRQUEZ BUENO, Samuel; GURRIARÁN DAZA, Pedro; MARTÍNEZ NÚÑEZ, María Antonia (2021): *Las portadas monumentales de la arquitectura andalusí y mudéjar. I. Épocas omeya y taifa (ss. VIII-XI)*. Madrid: La Ergástula.
- MÁRQUEZ BUENO, Samuel; GURRIARÁN DAZA, Pedro; MARTÍNEZ NÚÑEZ, María Antonia (2024a): *Las portadas monumentales de la arquitectura andalusí y mudéjar. II. Dinastías africanas (ss. XII-XIII)*. Madrid: La Ergástula.
- MÁRQUEZ BUENO, Samuel; GURRIARÁN DAZA, Pedro; MARTÍNEZ NÚÑEZ, María Antonia (2024b): "Puertas de Corona (Taç Kapı) silŷūqies: un camino de ida y vuelta entre Konya y Sultanhanı (Turquía), a la luz de la arqueología de la arquitectura y de la epigrafía", *Arqueología y Territorio Medieval*, 31, e8769. <https://doi.org/10.17561/aytm.v31.8769>
- MASSAIU, Maurizio (2018): *The Representation of Power in the Art and Architecture of the Kingdom of Sicily during the Norman Period (1130-1189 AD)* (tesis doctoral). Universidad de Córdoba.
- MECIT, Songül (2014): *The Rum Seljuqs. Evolution of a Dynasty*. Nueva York: Routledge.
- ÖZBEK, Yıldırı (2007): "Tuzhisar Sultan Hanı", en Hakkı Acun (ed.), *Anadolu Selçuklu Dönemi Kervansarayları*. Ankara, pp. 175-193.
- ÖZGÜÇ, Tahsin; AKOK, Mahmut (1956): "Sarı Han", *Belleten*, 20. Ankara, pp. 379-383.

- ÖZGÜÇ, Tahsin; AKOK, Mahmut (1957): "Ağzıkara Han", *Yıllık Araştırmalar Dergisi*, 1. Ankara, pp. 93-104.
- PRIETO VIVES, Antonio; GÓMEZ-MORENO, Manuel (1921): *El lazo. Decoración geométrica musulmana, tomo I*. Madrid: Centro de Estudios Históricos.
- RCEA = COMBE, Étienne; SAUVAGET, Jean; WIET, Gaston (1931-1991): *Répertoire Chronologique d'Épigraphie Arabe* (18 tomos). El Cairo: L'Institut français d'archéologie orientale.
- RODRÍGUEZ ZAHAR, León (2025): *Arte Islámico, evocación del Paraíso. Doctrina, lenguaje y temas iconográficos*. Granada: Universidad de Granada.
- ROTT, Hans (1908): *Kleinasiatische Denkmäler aus Pisiden, Pamphylien, Kappadokien und Lykien*. Leipzig: Dieterich'sche Verlags-Buchhandlung Theodor Weicher.
- ŞAMAN DOĞAN, Nermin; METİN KUŞÇU, Hatice (2020): "Sivas Buruciye Medresesi (1271) Ön Yüz Düzeninde Oranı ve Modüler Sistem Arayışı Üzerine Bir Deneme", *Selçuk Üniversitesi Selçuklu Araştırmalar Dergisi*, 2022(13), pp. 27-78.
- SCHNEIDER, Gert (1980): *Geometrische Bauornamente der Seldschuken in Kleinasiens*. Wiesbaden: Reichert Verlag.
- TABBA, Yasser (2021): *The Production of Meaning in Islamic Architecture and Ornament*. Edimburgo: Edinburgh University Press.
- ÜNAL, Rahmi Hüseyin (1982): *Osmanlı öncesi Anadolu-Türk mimarisinde taçkapılar*. Izmir: Ege Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yayınları.
- YILMAZ, Leyla; TUZCU, Kemal (2010): *Antalya'da Türk Dönemi Kitabeleri*. Harlem: SOTA.